

IHR MAGAZIN FÜR HEIDE, BÜSUM UND UMGEBUNG

Frischer Wind

DEZEMBER 2021

GRATIS!



Frohe Weihnachten



Der NISSAN MICRA N-WAY

Gut gerüstet in den Winter!

- Inkl. Ganzjahresreifen und Winterpaket -

In vielen Farben sofort verfügbar!



1.000 € extra Inzahlungnahmeprämie für Ihren Gebrauchtwagen!**

NISSAN MICRA N-WAY

1.0I IG-T, 5MT, 68 kW (92 PS)

Neuwagen | Benzin

Monatliche Rate

€ 99,42*-

- Metallic-Lackierung, 5-Türer, Winter-Set***
- Sitzheizung vorne, Klimaautomatik
- Geschwindigkeitsregelanlage
- Nebelscheinwerfer, Regensensor
- Parksensoren hinten, Spurhalteassistent
- 7"-Farbdisplay mit Touchscreen
- Verkehrszeichenerkennung u.v.m.

NISSAN MICRA N-WAY 1.0I IG-T 5MT, 68 kW (92 PS), Benziner: Kraftstoffverbrauch (l/100 km): innerorts 5,5 außerorts 3,9, kombiniert 4,5; CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 103; Effizienzklasse: B.

NISSAN MICRA: Kraftstoffverbrauch kombiniert (l/100 km): 5,0-4,5 CO₂-Emissionen kombiniert (g/km): 113-103; Effizienzklasse: B (Werte nach Messverfahren VO [EG]715/2007)

* Fahrzeugpreis: 15.990,00 €, Nettodahrlebensbetrag 12.340,00 €, Anzahlung 3.650,00 €, Laufzeit 48 Monate, 99,42 € monatliche Rate à 47 Raten, 8.490,00 € Schlussrate, 1,99% effektiver Jahreszins, 1,97% Sollzinssatz gebunden p.a., Gesamtbetrag 13.162,74 €. Ein Angebot der NISSAN Financial Services, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss. Unverbindliches Finanzierungsangebot. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß § 6a Abs. 4 PAngV dar. Verbrauchern steht für Darlehensverträge ein Widerrufsrecht gemäß § 514 BGB zu. Alle Preise verstehen sich inkl. MwSt.

**Nur gültig für Kaufverträge bis zum 31.12.2021. Ein Angebot für Privatkunden. Die Zulassung des Altfahrzeugs und der Kaufvertrag und Zulassung des Neufahrzeugs müssen auf denselben Namen lauten (Personenidentität). Zum Kaufvertragszeitpunkt besitzt der Kunde ein Altfahrzeug, welches die letzten 6 Monate ununterbrochen auf ihn zugelassen war. Das Altfahrzeug muss in Zahlung genommen werden. Das Fahrzeug, das in Zahlung gegeben wird muss einen Mindestankaufwert von 1.000 € aufweisen. Abb. zeigen Sonderausstattungen.

*** Winter-Set bestehend aus Eiskratzer, Scheibenenteiser und Frostschutzkonzentrat. Nur solange der Vorrat reicht.

OLYMPIC AUTO

8 x in Schleswig-Holstein

GMBH

25746 Heide | Hamburger Straße 140 | Tel.: (0481) 42 11 40

25842 Langenhorn - Im Autohaus Hunecke | An der B5 Nr. 13 | Tel.: (04672) 77 33 11

25813 Husum - Im Autohaus Johannsen | Hinter der Neustadt 53 | Tel.: (04841) 55 44

DEZEMBER

FRISCHER WIND 12 / 2021

Heider Winterwelt ist gestartet	Seite 04
Das Heider Stadtguthaben startet	Seite 07
Tolle Geschenkideen zu Weihnachten	Seite 08
Goldene Zeiten	Seite 09
Empfehlung der Buchhandlung „Erlesenes“	Seite 10
Lühr's Landgasthof in Erfde	Seite 11
Weihnachtsshopping: Vorsicht mit Krediten	Seite 12
Hörbuch „Backwarenmärchen“	Seite 14
Büsum: Winter-Veranstaltungstipps	Seite 15
Simply: Junge und sportliche Mode	Seite 16
Dauud – Neues Geschäft und neuer Standort	Seite 18
Provinzial: „Mein Kind ist doch gesetzlich abgesichert!“	Seite 19
Weihnachtszeit im Pop-Up-Store Heide	Seite 20
Geld anlegen und dabei an andere denken	Seite 22
Langjährige Jubilare bei der VR Bank	Seite 23
Neues aus „Gut Apeldör“	Seite 24
Orte, die man gesehen haben sollte	Seite 26
Oh, ihr süßen Plätzchen	Seite 28
Offener Kanal: Internet-Lotsen gesucht	Seite 30
Fachhochschule Westküste startet Befragung	Seite 31
Unser großer Rätselspaß: Schwedenrätsel und Sudoku	Seite 32
Gongkonzert mit Peter Heeren in Büsum	Seite 34
Aus Piratenmeer wird Meerzeit	Seite 35
MTV Heide: Neue Gymnastik- / Fitness-Kurse	Seite 36
FilmClub Heide e.V. - Filme im Dezember	Seite 37
Juwelier Dygutsch: Tradition trifft moderne	Seite 38



Impressum

Herausgeber: Heider Offsetdruckerei Pingel-Witte
Layout & Satz: Fabian Fink, Anzeigen: Katja & Kai Witte
E-Mail: witte@pingel-druck.de · Telefon: (04 81) 8 50 70 0

OFFSET
DRUCK
**PINGEL
WITTE**



Heider Winterwelt ist gestartet

Wenn es in der Heider Innenstadt am Marktplatz nach Lebkuchen, gebrannten Mandeln und nach Glühwein duftet, dann kann dies nur eines bedeuten: Die Heider Winterwelt ist zurück.

Auf dem Heider Marktplatz wurde die Weihnachtszeit ab dem 22. November mit der offiziellen Eröffnung des Weih-

nachtsmarktes und der Eisbahn eingeläutet. Bis zum 2. Januar sind Besucher*innen aus aller Welt willkommen. Herzstück und Highlight der Winterwelt ist die 600 m² große, überdachte Eisbahn, die Kufen-Freunde aus nah und fern zu einer fröhlichen Rutschpartie einlädt. In den Abendstunden von montags bis freitags findet darauf auch wieder das beliebte Eisstockschießen statt, welches immer viele Fans anzieht und für eine fröhliche Stimmung sorgt.

Rund um die Schlittschuhfläche befindet das urige Weihnachtsdorf mit seinen vielen liebevoll gestalteten Buden und Kunsthandwerkständen aufgebaut. Es gibt wieder jede Menge tolle Sachen zu entdecken und zu erleben", verspricht Stadtmanagerin Lena Modrow. Und natürlich zu schmecken - schließlich wird den Besuchern, wie es sich für einen Weihnachts- und Wintermarkt gehört, eine große Auswahl an süßen und herzhaften Leckereien angeboten – von heißem Fruchtpunsch und Kakao über Schmalznüsse, Crêpes und Mutzen bis hin zur Pilzpfanne, Bratwurst, Burgunderschinken und Fischbrötchen.

Wer möchte, kann auch eine Runde Karussell oder im Riesenrad drehen. Vor allem in abendlicher Dunkelheit lohnt sich die Gondelfahrt in luftigen Höhen. Denn die großzügige Weihnachtsbeleuchtung auf und rund um den Marktplatz taucht die Heider Innenstadt in eine ganz besondere Atmosphäre.

Herzlichen Dank

sagen wir unseren Kunden für das
in diesem Jahr entgegengebrachte
Vertrauen.

Wir wünschen allen Gesundheit,
ein schönes Weihnachtsfest und
ein gutes neues Jahr 2022.

Am 24.12. und 31.12.
geschlossen

SCHORISCH
HOLZHANDEL

Waldstr. 6 · Wesseln · Tel. (0481) 7807-0
www.holz-schorisch.de

Wir wünschen Frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr

Überhaupt ist die Heider Winterwelt immer einen Ausflug wert – sowohl zur Einstimmung auf das Fest der Liebe als auch als gemütlicher Ausklang nach einem Arbeitstag. Zudem gibt es an ausgewählten Tagen wie bspw. an den Samstagen auch besondere Veranstaltungshighlights auf und bei der Eisbahn. Schauen Sie doch einfach einmal vorbei und überzeugen Sie sich selbst. Die Marktbeschicker und die Stadt Heide freuen sich auf Ihren Besuch.

Nach aktuellen Planungen wird die 2G-Regel gelten, die an den zwei Eingängen des Veranstaltungsgeländes kontrolliert wird. Mitzubringen sind dafür das entsprechende Zertifikat und ein gültiger Personalausweis. Es wird empfohlen, sich auf dem Gelände an die Abstandsregeln zu halten und Masken zu tragen, wenn Abstände nicht eingehalten werden können.

**Die ausführlichen Bestimmungen sowie aktuelle Informationen erhalten Sie unter:
www.heide-stadtmarketing.de**

Winterwelt-Öffnungszeiten

Weihnachtsmarkt

Der Weihnachtsmarkt mit seinen gastronomischen Ständen hat täglich von 11:00 – 22:00 Uhr geöffnet. Donnerstags sogar bis 23:00 Uhr und am Samstag ab 10.00 Uhr.

Eisbahn

Die Eisbahn ist von montags bis freitags von 11.00 bis 18.30 Uhr geöffnet, am Samstag von 10 und am Sonntag von 11 bis 20.00 Uhr.

An den folgenden Tagen bleibt die Heider Winterwelt geschlossen: 24.12., 25.12., 31.12. und 01.01.2022.

Am letzten Tag, Sonntag, den 2. Januar 2022, ist der Markt von 11:00 bis 18:00 Uhr geöffnet. Parallel laden die Geschäfte der Heider Innenstadt zum Verkaufsoffenen Sonntag von 12.00 bis 17.00 Uhr ein.

... unser Haus steckt voller Geschenkideen!



Stöbern Sie in unserem Onlineshop:
www.bw-laden.de

BW-Laden Outdoor Company

Montag–Samstag durchgehend 9.00–18.00 Uhr geöffnet!
25746 Heide · Heistedter Straße 3 · Telefon (0 481) 8 64 36

Gut von Holstein

Käsespezialitäten aus der Feinkäserei Sarzbüttel



Feinkäserei
Natürlich und einzigartig
Sarzbüttel

Meiereigenossenschaft Sarzbüttel eG
Hauptstraße 43 • 25785 Sarzbüttel
Tel. 0 48 06-328 • Fax 0 48 06-501
meierei-sarzbuettel@t-online.de
www.kaeserei-sarzbuettel.de

Verkauf ab Werk

Öffnungszeiten:
8.00-12.00 Uhr und 14.00-18.00 Uhr
Samstag von 8.00-12.00 Uhr

Heider Winterwelt

vom 22.11.2021
bis 02.01.2022



Öffnungszeiten

Eisbahn

Montag bis Freitag	11- 18.30 Uhr
Samstag	10-20.00 Uhr
Sonntag	11-20.00 Uhr

Gastronomie

Sonntag-Mittwoch & Freitag	11-22.00 Uhr
Donnerstag	11-23.00 Uhr
Samstag	10-22.00 Uhr

Programm

Montag, den 22. November 2021

- | | |
|-----------|---|
| 11.00 Uhr | • Eröffnung der Heider Winterwelt |
| 18.30 Uhr | • Offizielle Eröffnungsveranstaltung der Heider Winterwelt mit Begrüßung & Eröffnungsspielen des Heider Eisstock-Cups |

Samstag, den 27. November 2021

- | | |
|-----------|--|
| 20.00 Uhr | • Deichrebellen-Tauziehen 
(Anmeldung unter www.deichrebellen.de) |
|-----------|--|

Samstag, den 4. Dezember 2021

- | | |
|-----------|--|
| 17.30 Uhr | • Eisstockschießen: Stadt Heide gegen die Partnerstadt Anklam |
| 20.00 Uhr | • Van Steef „Konzert auf dem Eis“
Sponsored by:   |

Samstag, den 11. Dezember 2021

- | | |
|-----------|--|
| 20.00 Uhr | • St. Jürgen Blues Band „Konzert auf dem Eis“
Sponsored by:   |
|-----------|--|

Freitag, den 17. Dezember 2021

- | | |
|----------------|---|
| 18 - 20.00 Uhr | • Weihnachtsshopping mit tollen Angeboten in der Innenstadt |
|----------------|---|

Samstag, den 18. Dezember 2021

- | | |
|-----------|---|
| 20.00 Uhr | • Melodiekan & Friends „Konzert auf dem Eis“
Sponsored by:  |
|-----------|---|

Mittwoch, den 22. Dezember 2021

- | | |
|-----------|--|
| 18.00 Uhr | • Großes Finale des Heider Eisstock-Cups |
|-----------|--|

Donnerstag, den 30. Dezember 2021

- | | |
|-----------|--------------------------|
| 18.00 Uhr | • Schleswig-Holstein Cup |
|-----------|--------------------------|

Sonntag, den 2. Januar 2022

- | | |
|----------------|--|
| 12 - 17.00 Uhr | • Verkaufsoffener Sonntag |
| 11 - 18.00 Uhr | • Heider Winterwelt mit Eisbahn geöffnet |

Weitere Angebote:

Mittwochs

- | | |
|--------------|--|
| ab 14.00 Uhr | • Kindertag: Tolle Rabatte und Aktionen an allen teilnehmenden Ständen der Heider Winterwelt |
|--------------|--|

Alle Adventssonntage

- | | |
|-------------|--|
| Nachmittags | • Der Weihnachtsmann besucht die Heider Winterwelt |
|-------------|--|

Alle Angaben ohne Gewähr, Änderungen vorbehalten. Weitere Informationen unter: www.heide-stadtmarketing.de



Achtung:
Am 24.12., 25.12.,
31.12. & 01.01.
bleibt die Winterwelt
geschlossen.

Regeln:
Auf dem gesamten
Veranstaltungs-
gelände gilt
die 2G-Regel!



Das Heider Stadtguthaben ist gestartet!

Pünktlich zum bevorstehenden Weihnachtsgeschäft startet die Heide Stadtmarketing GmbH in Kooperation mit dem Wirtschafts- und Gewerbeverein Heide e.V. ein neues Gutschein-System für den lokalen Handel.

„Mit dem „Heider Stadtguthaben“ haben Sie immer das richtige Geschenk“, sagt Benjamin Hillmann (Projektverantwortlicher). Der Stadtgutschein ist bei zahlreichen teilnehmenden Händlern, Gastronomen und Dienstleistern in Heide einlösbar. So können Sie die Vielfalt der Stadt verschenken und gleichzeitig die lokalen Geschäfte vor Ort unterstützen – eine klassische Win-Win-Situation! „Das Heider Stadtguthaben kann mit beliebigen Beträgen aufgeladen und in Teilbeträgen eingelöst werden. So hat der Beschenkte die volle Flexibilität und kann sich gleich mehrere Wünsche gleichzeitig erfüllen.“, so Hillmann.

Alle teilnehmenden Akzeptanzstellen können jederzeit auf der Internetseite unter www.heider-stadtguthaben.de eingesehen werden. Aktuell sind über 20 Akzeptanzstellen mit an Bord und es werden in den nächsten Wochen weitere dazukommen – regelmäßig reinschauen lohnt sich also. Bereits jetzt ist ein bunter Mix aus Gastronomiebetrieben, Dienstleistern und Händlern vertreten, die den Gutschein annehmen.

In unserer heutigen Zeit des rasant wachsenden Online-Handels sind alle Produkte nur einen Klick entfernt. Das bekommen vor allem die lokalen Gewerbetreibenden



vor Ort zu spüren. Teilweise informieren sich potenzielle Kunden sogar im lokalen Handel und bestellen anschließend online.

„Dabei wird oft vergessen, dass die lokal ansässigen Geschäfte nicht nur ein Ort des Einkaufens sind, sondern auch Teil der Atmosphäre einer Stadt und großen Einfluss darauf haben, wie lebenswert und attraktiv eine Stadt ist.“, sagt Stadtmanagerin Lena Modrow.

„Daher möchten wir mit dem Heider Stadtguthaben daran mitwirken, den stationären Einzelhandel und alle anderen lokalen Gewerbetreibenden zu stärken.“

Wie funktioniert das Heider Stadtguthaben?

Erhältlich ist der Gutschein in der Tourist Information am Südermarkt in Heide oder – rund um die Uhr – im Online-Shop auf www.heider-stadtguthaben.de zum Selbstausdrucken. So kann man auch noch kurz vor dem Geburtstag schnell ein schönes Geschenk besorgen und steht nicht mit leeren Händen da. Die Gutscheinkarten sind wieder aufladbar, d.h. Sie können Ihre Karte auch behalten und wieder verwenden.

Das Heider Stadtguthaben kann dann als reguläres Zahlungsmittel eingesetzt werden und in Cent-genauen Teilbeträgen eingelöst werden. Das Gute: Guthaben, das einmal in das Gutscheinnetzwerk eingezahlt ist, kann nur lokal ausgegeben werden.

Bei Interesse am „Heider Stadtguthaben“ nehmen Sie gerne Kontakt zu uns auf.

Heide Stadtmarketing GmbH, Benjamin Hillmann,
E-Mail: benjamin.hillmann@heide-stadtmarketing.de,
Telefon: 0 48 1 – 21 22 161



Ihre Spezialisten in Büdelsdorf

Fehmarnstraße 20 · T 04331 4370116
buedelsdorf-baui@drklein.de

DR. KLEIN
Die Partner für Ihre Finanzen.



TOLLE GESCHENKIDEEN ZU WEIHNACHTEN

KONTAKT HALTEN

Viele Senioren stehen modernen Kommunikationsgeräten oft noch immer skeptisch gegenüber, die teils komplizierte und „fummelige“ Bedienung stellt sie häufig vor Probleme. Das österreichische Unternehmen Emporia konzipiert deshalb Smartphones und Tablets speziell für Menschen 60 plus. Trotz einfacher Bedienung und übersichtlicher Navigation muss man nicht auf zeitgemäße technische Standards wie eine Dreifachkamera verzichten.



Foto: djd/k/emporia Telecom/Getty Images/Alexander Prod



Foto: djd/k/print2test/mycusini

MANDELIGER GENUSS

Wer „mandelige“ Genussmomente verschaffen möchte, der findet im großen Sortiment der Odenwälder Marzipankonditorei für jeden Geschmack das Richtige. Ein wahrer Hingucker sind die zahlreichen fantasievollen Figuren aus Edelmarzipan, die in aufwendiger Handarbeit modelliert werden. Weihnachtsmänner oder „Lebkuchenmännchen“ ergänzen die Präsente unter dem Weihnachtsbaum perfekt. Zu bestellen unter www.odenwaelder-marzipan.de.



Foto: djd/k/Odenwälder Marzipan

SCHOKO-EYECATCHER

Ob Cupcakes, Kuchen oder Torten: Hobbybäckern macht das Kreieren einfach Spaß. Mit individuellen Schokodekoren können daraus wahre Kunstwerke entstehen. Wie ein Profi-Pâtissier kann man mit dem 3D-Drucker mycusini filigrane Schokoladenmotive drucken und damit die süßen Köstlichkeiten verzieren. Der 3D-Schoko-Drucker kann für 398 Euro unter www.mycusini.com bestellt werden.

FÜR DIE GUTE SACHE

Spenden statt schenken: Eine vertrauenswürdige Adresse für eine Geste des Mitgefühls ist die Deutsche AIDS-Stiftung. Seit über 30 Jahren unterstützt sie Menschen mit HIV und Aids. Wer helfen will, findet alle Informationen unter www.aids-stiftung.de. Spenden können online getätig- tigt oder auf ein Konto bei der Sparkasse Köln Bonn überwiesen werden.



Foto: djd/k/Deutsche AIDS-Stiftung/micromonkey - stock.adobe.com

SCHARFE ERINNERUNG

Was könnte schöner sein, als die Erinnerung an unvergessliche Bergmomente und atemberaubende Ausblicke zu verschenken? Das gelingt mit dem Universal-messer „Best of Germany“, dessen Klinge die Umrisse der reizvollsten deutschen Berge vom Wendelstein über die Zugspitze, den Watzmann bis zum Fichtelberg und den Brocken abbildet. Infos zu den eingeschliffenen Panoramaren sind im Onlineshop unter www.panoramaknife.com zu finden.



Foto: djd/k/Panoramaknife/Diego Galvan/Caters

FREUDE AM LICHT

Schlechtes Licht beim Lesen ist ein Ärgernis. Für Menschen mit Sehbehinderung kann dadurch das Schmökerkern sogar unmöglich werden. Mit einer geeigneten Leuchte kann man Betroffenen viele neue Möglichkeiten schenken. Spezielle LowVision-Leuchten aus der Serie Multilight Pro von Schweizer Optik liefern mit ihren LEDs gleichmäßiges, blendfreies und zielgenau ausrichtbares Licht. Infos gibt es unter www.schweizer-optik.de.



Foto: djd/k/A_Schweizer/quadratmedia/Rottmann Wolfgang

Auf einen Stadtbummel im festlichen Lichterglanz lädt Weiden in der Oberpfalz ein. In der Altstadt trifft historischer Charme auf lebhaftes Treiben, denn hinter den malerischen Renaissance-Fassaden verbirgt sich eine Vielzahl an Geschäften. Wer nach einem schönen Weihnachtsgeschenk sucht, folgt dem Lebkuchenduft und lässt sich durch die kleinen Gäßchen treiben: www.weiden-tourismus.info.



Foto: djd-k/Jungborn

Eine willkommene Aufmerksamkeit für süße

Genießer ist die Honig-Tanne im weihnachtlichen Look. Die attraktiv gestaltete Box umfasst sechs ausgewählte Qualitätssorten. Gebirgsblüten-, Raps-, Spanischer Wald-, Dattel-, Sonnenblumen- und Auslesehonig sorgen für vielfältige Genüsse, ob zum Verschenken oder zum Selbstprobieren. Erhältlich für 12,95 Euro unter www.jungborn.de.

Es gibt viele Möglichkeiten, um die Weihnachtstage nachhaltiger zu gestalten. Selbst der Baumständer kann umweltfreundlich sein. Der Green Line von Krinner etwa ist ein Ständer aus recyceltem Plastikmüll. Er wird nachhaltig und ressourcenschonend in Niederbayern hergestellt. Die Rundum-Einseil-Technik des ökologischen Baumständers, den es in zwei Größen gibt, sorgt dafür, dass jeder Baum sicher und gerade steht – ob dick, dünn oder krumm gewachsen.



Fotos: djd-k/Krinner



Foto: djd-k/Lampenwelt.de/Martin Savara

Die leuchtende Adventszeit ist eine sinnliche Zeit voller ruhiger Momente und Vorfreude auf Weihnachten und alles, was dazugehört. Plätzchenduft, der erste Schnee, warmes, gemütliches Licht aus allen Ecken und im Garten. Ideen, wie das Zuhause mit kreativen Lichtideen zum weihnachtlichen Wohlfühlort wird, findet man beispielsweise im Online-Shop www.lampenwelt.de.



Goldene Zeiten

Im mittelhessischen Wetzlar an der Lahn schmiegen sich zahlreiche kleine Fachgeschäfte und Boutiquen in die romantischen Gassen. Vom Naturseifenladen über kulinarische Köstlichkeiten bis zu modischen Accessoires findet man hier alles, was das Leben schöner macht. Das historische Zentrum ist auch Schauplatz der Kostümführung „Henno und das Weihnachtswunder zu Wetzlar“. Karten für die Führung gibt es unter www.wetzlar-tourismus.de.

Foto: djd-k/Tourist-Information Wetzlar/D. Ketz



BUCHHANDLUNG ***Erlesenes***

Unsere Buch-Empfehlung und Geschenktipp

Anja Jonuleit

Das letzte Bild

Die Schriftstellerin Eva ist völlig durcheinander, als sie das Bild einer Frau in der Zeitung entdeckt, die ihrer Mutter und ihr selbst zum Verwechseln ähnelt. Ihre Mutter verstummt, als sie sie hiermit konfrontiert und Eva klar wird, dass es eine Verbindung zwischen der unbekannten Toten aus dem Jahr 1970 und ihrer Familie geben muss.

Die Unbekannte ist die „Isdal-Tote“, die vor vierzig Jahren in Norwegen gewaltsam zu Tode kam. Ihre Identität und die Tat wurden nie aufgeklärt. Eva findet keine Ruhe und beginnt zu recherchieren.

Parallel dazu wird die Geschichte von Marguerite erzählt, die in der Nachkriegszeit verzweifelt auf der Suche nach ihrer Familie und ihren Wurzeln ist. Zu Kriegszeiten wurde sie von Mutter und Schwester getrennt. Die Spuren führen sie von Belgien über Frankreich und Deutschland schließlich nach Norwegen...

Mitreißend verknüpft Anja Jonuleit in ihrem neuen Buch Fiktion und Wirklichkeit. Die „Isdal-Frau“ ist eines der größ-



ten Rätsel der jüngeren Kriminalgeschichte. Die nie identifizierte Frauenleiche gibt bis heute Anlass zu Spekulationen. Basierend auf tatsächlichen Fakten ist der Autorin wieder einmal ein faszinierender Roman gelungen, der Zeitgeschichte und Spannung miteinander verbindet.



Gebundene Ausgabe, erschienen
im dtv Verlag für **EUR 22,00**

Hörbuch als MP3 im
„Der Audio Verlag GmbH“ für **EUR 22,00**

Gelesen von Ulrike Steffensen



BUCHHANDLUNG Erlesenes

Inh. Ulrike Steffensen | Süderstraße 1 | 25746 Heide

T: 0481/828 628 82 | F: 0481/828 628 83 | E: post@erlesenes-heide.de

Schonender geht's wirklich nicht, die sanfteste Autowäsche!



www.apfel-heide.de
info@apfel-heide.de

Das
A.PF.E.L.
Auto- Pflege- Erlebnis

Christian Kathmann
beim E-Center · Hamburger Str. 145
25746 Heide · ☎ 0481/81731

... und für Selbstwäscher! Beachten Sie bitte unsere drei SB-Waschboxen mit Warmwasser!

- **Sanfte Textilstreifenpflege**
- **Nanowachs und Glanzpolitur**
- **Unterbodenreinigung**
- **Unterbodenschutz**
- **Motorreinigung**
- **Felgen- und Cockpitpflege**
- **Innenraumreinigung**
- **Polsterreinigung** (shamponieren)
- **Lederpflege**
- **Lackaufbereitung** (polieren)

Ende der Kegelbahn



Ende 2022 werde ich unseren Kegelbahnbetrieb einstellen!

Es finden sich immer weniger Kegelclubs zu regelmäßigen Treffen zusammen. Daher stelle ich den Betrieb der Bahnen zum Jahresende 2022 ein.

Sie haben aber das ganze Jahr 2022 noch Zeit sich Termine für Kindergeburtstage, Firmenfeiern, Familientreffen oder einfach mal mit Freunden zum Kegeln anzufragen.

Wenn die Bahnen erst einmal geschlossen sind, geht es nicht mehr... Dann sind 25 Jahre rum und das Miteinander der Menschen hat sich deutlich verändert, ob es besser ist sei dahingestellt. Allen Freizeit- und Sportkeglern: „Gut Holz“ wo immer Sie es können.



5. Dez., 12. Dez. & 19. Dez., 11:30 - 13:00 Uhr

19,50 €

ADVENTSMENÜ

Vorspeise - Hauptgang - Dessert

pro Person

25. Dez. & 26. Dez., 11:30 Uhr

28,90 €

WEIHNACHTSBÜFETT

pro Person

Kinder von 6 bis 14 Jahren zahlen pro Lebensjahr € 0,80

Reservierung erben bis zum 20.12.2021

12. Januar - 13. Februar

16,70 €

SCHNITZEL-FREUDEN-ZEIT

pro Person

Mit davor & danach. Viele leckere Schnitzenvariationen

15. Januar, 19:30 Uhr

59,00 €

WHISKY-TASTING

pro Person

mit dem Whisky-Botschafter Ralf Splettstößer aus Eutin
mit Essen und Unterhaltung. Reservierung bis 5 Tage vorher.
Weiterer Termin am 18.03.2022. Rum-Tasting am 22.04.2022

23. Januar, 11:30 Uhr

14,70 €

MEHLBEUTEL-ESSEN

pro Person

Leckeres für die ganze Familie. Kinder von
6 bis 14 Jahren zahlen pro Lebensjahr € 0,80.
Reservierung erben bis zum 18.01.2022

28. Januar, 19:00 Uhr

22,50 €

DIA-ABEND MIT DINNER

pro Person

Essen & danach Dias über Alt-Erfde, Tielen, Bargen und
Scheppern; Mit Jörg Zimmermann

Wir bitten um Reservierung bis spätestens vier Tage vor dem Termin.

www.luehrs-landgasthof.de

Katja und Kai Witte, sowie das Team
der Heider Offsetdruckerei wünschen allen
Lesern, Kunden, Geschäftspartnern und
Freunden eine besinnliche Vorweihnachtszeit
und ein tolles Fest mit den Liebsten!

OFFSET
DRUCK
PINGEL
WITTE

Heider
Offsetdruckerei

Die Spezialisten für
Drucksachen & Layout



verbraucherzentrale

Weihnachtsshopping: Vorsicht mit Krediten

„Wer will, der kriegt!“ oder „Mit dem Sorglos-Kredit finanziieren und gleich mitnehmen“ – die Werbung verspricht gerade in der Vorweihnachtszeit schnell erfüllte Wünsche dank Kredit. Doch ob Fernseher, Smartphone oder Kaffeeautomat auf den Gabentisch kommen sollen: Vermöntlich günstige Finanzierungsangebote direkt vom Händler werden häufig teurer als gedacht.

Ob Null-Prozent-Finanzierung, Sofortfinanzierung oder verlockend klingende Ratenzahlungen – solche Angebote werden durch zusätzliche Verträge, Versicherungsprämien oder Kreditkartenentgelte schnell zum finanziellen Bumerang.

Egal wie einfach, verlockend und unkompliziert die Ratenzahlungsangebote der Händler in der Werbung auch klingen:

Dahinter steht immer eine Bank. Der Händler kooperiert mit einem Kreditinstitut und vermittelt dem Kunden einen Kreditvertrag seines Kooperationspartners. Der Käufer wird so zum Kreditnehmer und Vertragspartner der Bank – mit allen Risiken und Pflichten. Ratenzahlung nutzt man besser nur dann, wenn das eigene Einkommen diese zusätzliche Belastung gut verkraftet und der Kredit zur Not aus den Ersparnissen bezahlt werden kann. Denn auch die günstigste Finanzierung wird teuer, wenn dadurch das Girokonto ins Minus gerät. Mit Sätzen wie „Sonderkreditkonditionen nur heute“ locken Händler und Verkäufer zur schnellen Entscheidung für den kreditfinanzierten Kauf. Auch durch den Hinweis einem teureren Produkt die Rate höher oder die Laufzeit länger – oder sogar auch beides.



PVC-Designbelag • PVC • Laminat • Teppich

Mobil: 0152 - 55 28 09 81 • Mail: BodenDesignSteinberg@gmail.com
Hauptstraße 10, 25779 Wiemerstedt

Wi mok dat!

HANDWERKERBETRIEBS
Reiner Steinberg

RENOVIERUNG
Maler- & Tapetenarbeiten
Lackierarbeiten

REPARATUREN
Maurerarbeiten
Pflasterarbeiten

Tel.: 04836 - 996 57 64 • Mobil: 0174 - 665 72 03 • Mail: reinersteinberg@web.de
Hauptstraße 10, 25779 Wiemerstedt

Häufig werden bei einem finanzierten Kauf zum Beispiel Restschuld-/Ratenschutzversicherungen oder auch Garantieverträge/-verlängerungen angeboten. Da gilt es genau zu überlegen, ob diese im Einzelfall sinnvoll sind. Häufig sind diese überteuert oder überflüssig.



Genau hinsehen heißt es bei der Vertragsunterschrift. Denn häufig wird beim kreditfinanzierten Kauf nicht nur eine „Null-Prozent-Finanzierung“ in Höhe des Kaufpreises abgeschlossen, sondern zum Beispiel ein höherer Rahmenkredit mit zusätzlicher kostenpflichtiger Kreditkarte. Manchmal verbergen sich hier auch zwei Kreditverträge: Ein günstiger für den aktuellen Einkauf und ein teurer für die Wünsche, die noch kommen.

Manchmal ist der günstige Zinssatz nur für eine begrenzte Zeit gültig und die vereinbarte (Mindest-)Rate reicht nicht aus, um den Kredit innerhalb dieser Zeit abzuzahlen. Von solchen Angeboten lässt man am besten die Finger.

Bei Fragen und Problemen rund um Kredite und Zusatzverträge hilft die Verbraucherzentrale gern mit Tipps und fachlichem Rat weiter.

Mehr Informationen:

Karin Tharra,

Verbraucherberatung Heide

Postelweg 4, 25746 Heide

Telefon: 0481 / 61774



CAFÉ & BISTRO AM MARKT

Am Markt 4, 25746 Heide · Tel. 0481 / 787 69 060

Schöne Fenster & mehr...

Inspirationen,
tolle Angebote
& erstklassiger
Service!

- Gardinen
- Dekostoffe
- Plissees
- Rollos
- Jalousien
- Vertikalstores
- Flächenvorhänge
- Insektschutz

Aufmaß • Angebot • Fertigung • Montage

Barteld
HEIMTEXTILIEN

Himmelreichstraße 8
25746 Heide
Telefon 0481/6838389
Mo. bis Fr. 9.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sa. 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Textilhaus.Barteld@web.de

SCHÖNE TREPPEN VON KNUTZEN

K N U T Z E N *

Rheingold®

- * aus Alt mach NEU!
- * schnelle und zuverlässige Umsetzung
- * TERMIN für eine kostenlose Beratung und Aufmaß bei Ihnen Zuhause unter treppen.knutzen.de



KNUTZEN WOHNEN | HAMBURGER STR. 109 | 25746 HEIDE
TELEFON 0481 / 68 010 | WWW.KNUTZEN.DE

Backwarenmärchen

Nach dem sehr erfolgreichen Resteverwertungskochbuch „Deichgrafenschmarrn & Dithmarscher Deern“, das 2015 erschienen war und immer noch nachgefragt wird, wollte „Kalle-Bäcker“ aus Marne ein weiteres Projekt in Angriff nehmen. Es entstand die Idee, dem Ursprung von Backwaren in erzählerischer Form unterhaltsam nachzugehen.

Die Firma „Kalle-Bäcker“ aus Marne, vertreten durch das Geschwisterpaar Mark und Sabine Riemann, ist in ganz Dithmarschen mit Filialen präsent, aber auch in St. Peter-Ording, im Kreis Steinburg und mit mobilen Verkaufsstellen sogar bis ins Hamburger Einzugsgebiet. Zusammen mit dem bewährten Team aus Husum, das schon das Kochbuchprojekt mit verwirklichte – Dr. Katrin Schäfer, zuständig für Texte, Redaktion und Lektorat, und Thordis Krieger, die Illustrationen, Layout und Design übernahm, - wurde nun Anfang 2021 der Märchenband „Tante Minna erzählt ... Backwarenmärchen aus Norddeutschland“ veröffentlicht.

Als Ergänzung gibt es jetzt – zur gemütlichen Herbstzeit – auch eine Hörbuchfassung der Märchen. Man kann sie jeweils als Einzeldateien oder als Gesamtausgabe im Kalle-Bäcker-Webshop runterladen.

Tante Minna ist nicht nur die Bewahrerin traditioneller Rezepte, sondern auch eine klassische Märentante. Im schleswig-holsteinischen Dithmarschen liebt man ihre „Schmoltnöt“, die heute noch vom „Kalle-Bäcker“ gebacken werden. Ihr zu Ehren kam die Idee auf, Märchen zu



erschaffen, die die Herkunft bestimmter regionaler Backwaren erklären. Denn oft denkt man sich

doch beim Genuss so mancher Backware, wie denn der Bäcker auf die Idee gekommen ist, den Kuchen, das Brot oder die Süßware so und nicht anders zu backen. Was steckt hinter dem Franzbrötchen, den Heißewecken, dem Mandelhörnchen, dem Stuten oder der Brezel?

Diese Geheimnisse werden in diesem Buch gelüftet – in der klassischen Märchenform, wie man es aus seiner Kindheit kennt. Selbstverständlich erzählen Märchen keine verbürgten Wahrheiten. Aber ein kleines Körnchen Wahrheit könnte vielleicht doch darin verborgen sein.

Obwohl die Märchen in diesem Buch meist in der fernen Zeit des „Es war einmal“ angesiedelt sind, so sind sie dennoch zeitlos. Sie eignen sich für Groß und Klein, zum

Vorlesen oder zum Schmöckern und lassen dem Leser so ganz nebenbei das Wasser im Munde zusammenlaufen. Die Märchen sind verankert im regionalen Raum der norddeutschen Westküste, denn Meer, Gezeiten, Marsch und Geest und das nordische Wetter prägen nicht nur das Leben der Märchenhelden, sondern auch die Backkunst der Herausgeber. Der aus Hessen stammende Diplomgermanist Rüdiger Michel ist der Sprecher dieser Märchedition in Hörbuchform.

WiNTEC AUTOGLAS
Meyenburg Freundlich.Fair.Und Überall.

✓ Steinschlagreparatur
✓ Neuverglasung
✓ PKW | LKW | Bus | Wohnmobile
✓ Vor-Ort-Service
✓ Hol- und Bring-Service
✓ Ersatzfahrzeug

✓ in Schleswig-Holstein:
✓ Hemmingstedt
✓ Heide
✓ Rendsburg
✓ Elmshorn
✓ Pinneberg
✓ Itzehoe
✓ Barmstedt (EBS)
✓ Husum (EBS)
✓ Lüdershau (EBS)

Tel: 04101-58 65 95
Fax: 04101-58 65 96
info@wintec-meyenburg.de

Büsum: Winter-Veranstaltungstipps

Wer sich gerne draußen bei frischer Luft in Weihnachtsstimmung bringen lässt, für den ist der **Büsumer Winterzauber vom 03.12.2021 bis 09.01.2022 auf dem Rathausplatz** die richtige Anlaufstelle. Der Duft nach Glühwein und verschiedenen Speisen weckt die Vorfreude auf das Weihnachtsfest.

Einen hoch amüsanten Theaterabend verspricht „**Herr Holm - das Beste zum Schluss“ am 30. Dezember 2021 um 20 Uhr im Watt'n Hus.**

Herr Holm – wer kennt ihn nicht, diesen uniformierten Bürgerschreck. Seit 30 Jahren steht er nun schon auf der Bühne, mit tausenden Aufführungen und vielen Programmen. Das Bühnenprogramm können alle Gäste am 30. Dezember 2021 im großen Saal des Watt'n Hus genießen. Tickets sind zum Preis ab € 25,- an der Theaterkasse im Watt'n Hus am Südstrand 11 und auf www.buesum.de erhältlich.

Die Veranstaltungen finden nur unter Vorbehalt der aktuellen Entwicklung der Corona-Pandemie statt. Das Weihnachtskonzert und NDR1 Welle Nord Silvester Open Air fallen leider Coronabedingt aus.



Rund um den Bau.
Wir sind der richtige Partner.

Sie möchten Ihr Haus modernisieren, Räume verändern oder den Garten und Balkon neu gestalten?

Sie haben die Ideen, wir das passende Material und die richtige Beratung.

Für den Profi und den Selbermacher!

Renovieren, sanieren oder modernisieren – **mit hoher Qualität und Top-Beratung**

150
JAHRE
1868-2018

BAUEN MIT VERSTAND!
Schröder
BAUZENTRUM

Schröder Bauzentrum GmbH,
Heide & Co. KG
Fritz-Thiedemann-Ring 39
25746 Heide, Tel. 0481 690-0
www.schroeder-bauzentrum.de

hagebaumarkt
HAGE HAFEN MÜNSTER



Manuela Fittke trägt ein lässiges Flanell-Longhemd im angesagten locker-coolen Style.

Simply: Junge und sportliche Mode

Im Damenfachgeschäft Simply direkt am Heider Marktplatz dreht sich alles um junge und sportliche Mode. Hier wird das Shopping zum wahren Einkaufserlebnis – und dies liegt nicht nur an der trendigen Kleidung, die sich im offen gestalteten Laden präsentiert.

„Simply steht für Casual Chic – das ist Mode für den Alltag, die sich mit ein paar Accessoires auch wunderbar zum Ausgehen eignet“, sagt Inhaberin Manuela Fittke. „Mein Team und ich legen den Fokus auf ein Komplett-Outfit, danach braucht man eigentlich nur noch zum Frisör.“ Natürlich werden auch Wünsche nach einem Einzelteil auf der Suche nach einem neuen Lieblingsstück gern erfüllt. So mancher Kundin wurde schon ein Strahlen beim Blick in den Spiegel ins Gesicht gezaubert. Und nicht selten heißt es dann von dieser: „Das gefällt mir, auch wenn ich es mir selbst gar nicht ausgesucht hätte.“ Das Simply-Team hat einfach den Blick fürs Detail und jede Menge Leidenschaft für Klamotten. „Wir atmen praktisch Mode“, lacht Manuela Fittke. Und so stehen sie und ihr Team den Kundinnen mit Inspiration zur Seite oder lassen diese auf Wunsch auch gern in Ruhe alleine stöbern.

Die Trendfarben der aktuellen Herbst-/Wintermode reichen von cognac und khaki bis hin zu pink und himmelblau. „Die Klassiker grau und schwarz sind nicht wegzudenken, und lila erlebt gerade ein leichtes Revival“, berichtet Manuela Fittke. „Dagegen ist mint langsam dabei, sich zu verabschieden. Mode ist temporär und ändert sich rund alle zwei Monate.“ So gehe die Entwicklung im Jeanshosen-Bereich aktuell weg von der schmalen Skinny-Jeans hin zur leicht

WIR FREUEN UNS AUF SIE!
MARKT 5 • 25746 HEIDE • 0481 / 61390 • WWW.SIMPLY-HEIDE.DE

JUNGE, SPORTLICHE MODE
simply
www.simply-heide.de

ausgestellten Schlaghose. Und High Waist müsse es sein – figurbetont und mit Bund auf Höhe der Taille. Bei allen Nachteilen hat die Corona-Pandemie uns auch etwas Gutes beschert, und zwar die sogenannte Mode fürs Homeoffice. So gibt es auch bei Simply eine große Auswahl an Cozy Wear – von bequemen Sweatpants über Hoodies bis hin zu kuscheligen Strickjacken & Co., die natürlich zu vielen Gelegenheiten passen.



In der Weihnachtszeit gibt es als Überraschung bei Simply wieder kleine Give-Aways und leckere Plätzchen, die unter Einhaltung der Corona-Hygiene mit einer Kuchenzange angeboten werden. „Die Adventszeit ist Zeit, unseren vielen tollen Kundinnen danke zu sagen“, findet Manuela Fittke. „Auch in der Pandemie halten sie uns die Treue.“ Wie in jedem Jahr gibt es bei Simply eine besondere Nikolausaktion, denn warum sollten nicht auch erwachsene Frauen einen Stiefel gefüllt bekommen? Diese können noch bis zum 6. Dezember in einem der Schaufenster bewundert und dann abgeholt werden.





markilux.com

Besuchen Sie unsere Ausstellung direkt an der B5
Meldorf Str. 30–32
25770 Hemmingstedt
Telefon 0481/62728
www.rollo-moeller.de
info@rollo-moeller.de

Rollo-Möller

Fenster · Türen · Rollläden · Terrassendächer
Markisen · Tore · Insektenschutz · Vordächer

markilux

Schädlingsbekämpfung aller Art

HARTMANN!

Beratung – Verkauf – Versand

Tel.: 0 46 26 - 18 99 293

email: hartmann-eu@t-online.de
www.hartmann-eu.de
Treenestrasse 77 - 24896 Treia

KEINE ANFAHRTSKOSTEN! Qualität und Garantie seit 1968!







Da geht's Tier gut

Zoo & Co

Trede & von Pein GmbH

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag: 9:00 - 19:00 Uhr
Samstag: 9:00 - 18:00 Uhr



**Hamburger Straße 129
25746 Heide**



Sorgfältige und schonende Reinigung der Textilien mithilfe moderner, klimafreundlicher Technik - **Dilsoz Dauud** steht für zuverlässigen Service.

Dauud - Neues Geschäft und neuer Standort

Das Waschen, Reinigen und Ändern von Textilien aller Art ist in der Wäscherei Dauud in guten Händen. Das zuverlässige und umfangreiche Serviceangebot sorgt für hohe Kundenzufriedenheit - und die steht bei Dilsoz Dauud ganz oben in seinem Unternehmensleitbild.

Seit dem 1. September gibt es in Heide einen neuen Standort in der Großen Westerstraße 9-11 (vorher: Bahnhofstr. 2a). Auch in Büsum ist die Wäscherei in der Westerstr. 31 beliebte Anlaufstelle für einen wachsenden Kundenstamm. „Schauen Sie bei uns herein und lernen unser Angebot kennen“, sagt Dilsoz Dauud. „Wir garantieren eine sorgfältige und schonende Reinigung Ihrer Textilien mithilfe moderner, klima-

freundlicher Technik.“ Die Angebotspalette umfasst auch die Spezialreinigung von Leder, Seide oder Kaschmir sowie die Imprägnierung von Outdoor-Textilien. Ob Dampfreinigung oder gründliche Nassreinigung, ob mangeln oder handbügelt – Heimtextilien wie Tischdecken, Vorhänge und Gardinen werden optimal gepflegt. „Unser Gardinenservice beinhaltet auf Wunsch das Abnehmen beim Kunden vor Ort, die Reinigung und das Aufhängen“, berichtet Dilsoz Dauud. Außerdem gibt es einen Großteilwäschedienst für Bettdecken, Daunenkissen, Schon- und Polsterbezüge sowie eine Teppichreinigung. Der Hemdendienst erfolgt nach einer bedarfsgerechten Fleckenbehandlung, die Rücklieferung erfolgt dem Kundenwunsch entsprechend hängend oder gelegt. Doch damit nicht genug: Auch die Arbeiten einer Änderungsschneiderei werden gern und professionell übernommen. Und wenn's mal eilig ist: Der Expressservice verspricht die schnelle und einwandfreie Reinigung von Heimtextilien in nur 8 bis 24 Stunden. Der Verkauf von Herren-Oberhemden in vielen Größen, Farben und Stoffqualitäten sowie die Annahme von Schuhreparaturen runden das Angebot ab.

Achtung! Morgens zwischen 7 und 11 Uhr erhalten alle Kunden – auch ohne Kundenkarte – einen tollen Rabatt von 20 Prozent auf alle angebotenen Leistungen. Dazu gibt es wechselnde Aktionen, die ebenfalls den Geldbeutel schonen.

JETZT NEU:
GARDINENSERVICE
Wir nehmen Ihre Gardinen ab, reinigen sie und hängen Sie wieder für Sie auf!

Frühstückser-Rabatt OHNE GEBÜHR!
20% auf ALLES!
Gültig von Montag - Samstag von 7.00 - 11.00 Uhr - ganz ohne Gebühr!

Wäscheservice, Textilpflege & Änderungsschneiderei
Große Westerstraße 9-11, Heide • Westerstraße 31, Büsum
Öffnungszeiten Heide: Mo. - Fr. 7.00 - 18.00 Uhr • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr
Öffnungszeiten Büsum: Mo. - Fr. 9.00 - 18.00 Uhr • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

The inset image shows the interior of the laundry shop. In the foreground, there is a promotional banner for a new service: "JETZT NEU: GARDINENSERVICE". It also mentions a breakfast service discount ("Frühstückser-Rabatt OHNE GEBÜHR! 20% auf ALLES!") valid from Monday to Saturday between 7:00 and 11:00 AM. Below this, there is information about the laundry services at two locations: "Große Westerstraße 9-11, Heide" and "Westerstraße 31, Büsum", along with their opening hours. The Dauud logo is prominently displayed at the bottom of the inset.

PROVINZIAL
Christoph Heins e.K.

"Mein Kind ist doch gesetzlich abgesichert!"

Eine Aussage die wir von unseren Kunden:innen öfters hören, aber ist das wirklich so?

Kurz gesagt: Dem ist nicht immer so! Die gesetzliche Unfallversicherung greift meist nur bei Unfällen die z.B. in der Schule oder im Kindergarten passieren, sowie auf dem Hin- und Rückweg zur Einrichtung. Wenn Ihnen allerdings auf dem Hin- oder Rückweg zur Schule einfällt, dass Sie z.B. noch schnell Besorgungen erledigen müssen für das Adventswochenende und dadurch mit Ihren Kindern oder Enkelkindern einen Umweg zurücklegen müssen, greift der Versicherungsschutz der gesetzlichen Kinderunfallversicherung nicht.

Schon gewusst? Unfälle die zu Hause passieren, sind auch nicht über die gesetzliche Unfallversicherung abgedeckt.

Dabei passieren die meisten Unfälle in der Freizeit. Sei es in der Weihnachtszeit beim Tannenbaum schmücken oder Plätzchen backen – wo Kinder toben und spielen, können nämlich auch schnell Unfälle passieren.

Besonders sinnvoll ist daher eine private Unfallversicherung. Sie schützt Ihre Kleinen dann, wenn es darauf ankommt!

Sie möchten wissen, wie die Absicherung für Sie und Ihre Kleinen aussehen kann? Wir unterstützen Sie bereits bevor etwas passiert. Nutzen Sie die Chance und informieren Sie sich über die Sonderkonditionen, die wir Ihnen bis zum 31.12.2021 gewähren können.



Christoph Heins ist Bezirkskommissar der Provinzial in Heide. Er leitet ein Team aus Spezialisten vielfältiger Fachgebiete. Die Erfahrung seiner Agentur in der Bahnhofstraße summiert sich auf über 150 Jahre.

Bleiben Sie gesund und kommen Sie sicher durch die dunkle Jahreszeit, dann steht einem gemütlichen und entspannten Zusammensein im engsten Kreis der Familie an Weihnachten hoffentlich nichts mehr im Weg. Um Ihnen die Wartezeit auf Weihnachten noch schöner zu gestalten, haben wir eine Überraschung für Sie und Ihre Familie.

Wir möchten im Dezember 24 Türchen für Sie öffnen und dabei mit unseren Kooperationspartnern die Region unterstützen. Das erste Türchen unseres Adventskalenders werden wir am ersten Dezember über unseren Instagram-Kanal @Provinzial.Heide.Stadt öffnen.

Alle weiteren Details zu den Teilnahmebedingungen der Auslosung, bei der Sie kleine Präsente aus der Region gewinnen können, haben wir auf unserem Instagram-Kanal und auf unserer Website für Sie zum Nachlesen bereitgestellt.

Wir wünschen allen besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch in das Jahr 2022!



Damit es schnell wieder aufwärts geht - unsere Unfallversicherung.

Provinzial Versicherung Christoph Heins e.K.
Bahnhofstr. 1b, 25746 Heide
Tel. 0481/8076, Fax 0481/2231
heide.stadt@provinzial.de

Alle Sicherheit für uns im Norden.

PROVINZIAL
Die Versicherung der Sparkassen

Weihnachtszeit im Pop-Up-Store Heide



Ein Besuch im Pop Up-Store lohnt sich! Zurzeit zeigen insgesamt acht hiesige Aussteller ihre fast ausschließlich in Handarbeit hergestellten Produkte.



Nachhaltigkeit und Solidarität - Justin Hehling aus Heide bietet selbst gefertigten Schmuck aus Fischernetzen an und spendet 20 Prozent des Erlöses an den regionalen Naturschutz.

„Sieben auf einen Streich!“ so steht es draußen auf der Willkommenstafel des Heider Pop-Up-Stores. Und meint nicht das Tapfere Schneiderlein aus dem Märchenbuch, sondern die übliche Anzahl der Aussteller, die mit ihren fast ausschließlich handgefertigten Produkten die Regale im Geschäft füllen. Jetzt in der Weihnachtszeit sind es genau genommen sogar acht Anbieter – alle aus der Region, alle mit einer ganz individuellen Leidenschaft.

Koldwater nennt Justin Hehling sein Start-Up-Unternehmen mit tollem Konzept. „Ich fertige aus alten Fischernetzen nachhaltigen Schmuck in Form von Armbändern und Ketten“, sagt der leidenschaftliche Kitesurfer. Sein Material sammelt der Student an der Nord- und Ostseeküste. Und legt dabei nicht nur den Fokus auf Nachhaltigkeit, denn 20 Prozent des Erlösес spendet er an den regionalen Naturschutz.

Anna Duncker aus Marne vertreibt unter der Firmierung **AnMaDu** stilvolle Deko aus selbst gesammeltem Treibholz, die in jedem Raum für Atmosphäre sorgt. Auch verschiedene Liköre, Kräutersalz, Fruchtaufstrich und Kerzen gehören zum Sortiment.

Schon mal was von Dorschkekse gehört? Oder der Büsumer Mini-Fischfrikadelle? Die Firma **Dithmarscher Hundekekse** hat sich lauter gesunde und coole Dinge einfallen lassen, die Bello & Co. Freude machen. Halsbänder und Leinen, Betten und Decken, Spielzeuge und Kauartikel – die Auswahl ist groß und die Qualität stimmt!

Einen Tante-Emma-Laden kennt wohl jeder – aber wie ist es mit dem einzigartigen **Tante-Ninna-Laden**? Im Pop Up-Store stellt Nina Kromm aus Schalkholz mit viel Liebe selbstgenähte Kindergartentaschen, Kissen, Turnbeutel, Loops und vieles mehr aus. Jedes Stück ein Unikat. Wer diese gerne personalisiert verschenken möchte, ist hier gerade richtig – ob zur Geburt, zur Taufe oder zum Geburtstag.

„**Bush Treasure**“ (übersetzt: Schätze aus dem Busch) - schon der Name weckt die Neugier. Denn die beiden Schwestern Nadine Smith aus Australien und Regina Wegner hier aus der Region zaubern Schlüsselanhänger aus Holzperlen sowie Ohrringe und Stecker aus Beton. Inspiriert von ihren zwei verschiedenen Wohnorten tragen sie ihre unterschiedlichen Ideen zusammen und fertigen außergewöhnliche Einzelstücke.

Wer Lust hat, in **Marion's Welt** einzutauchen, ist herzlich willkommen. Aparte Wohnaccessoires, Schmuck, Selbstgemachtes aus Gasbetonsteinen, Kleidung und Kreidefarbe bilden nur einen Teil des Sortiments. Weihnachtliche Dekoartikel für Haus und Garten stellen den Kunden vor die angenehme Qual der Wahl.

Ein herzliches Dankeschön

sagen wir auf diesem Wege allen Kunden, Freunden und Bekannten für das Vertrauen, das sie uns im vergangenen Jahr entgegengebracht haben.
Wir wünschen allen ein besinnliches Weihnachtsfest, Gesundheit und Zuversicht für das neue Jahr.

Riecke und Theobald
SANITÄR HEIZUNG KLIMA
Schulstraße 20 Tel. 04836 - 541
25779 Hennstedt www.rt-shk.de



Ohrschmuck aus Holz

Stilvolle Dinge aus Treibholz wie Lampen, Stiftständer oder Brillenhalter stellt **Antje Wischnewski** in ihrer hauseigenen Werkstatt her. Ein Strandspaziergang ohne das Sammeln von Strandgut kommt für die Hemmungs-tedterin nicht in die Tüte. Sie verwandelt Fischernetze, Taue und sogar alte Blechdosen in geschmackvolle Accessoires. Ergänzt wird das Angebot durch handgearbeitete Dinge von Stephanie Anger. Ihre kleine **Manufaktur Sonnenherz** in Meldorf ist Produktionsstätte für verschiedene Dekoartikel wie Seifenschalen aus dem Kunstharz Epoxy.



Seifenschalen aus dem Kunstharz Epoxy

Alle Kunden, die gern auch mal was Lustiges verschenken, werden sich über das die Geschenkartikel von Katja Evers-Homburg aus Albersdorf freuen. Unter dem Namen **KatEvi** bietet sie zum Beispiel „verkleidete Toilettenrollen“ an mit spaßigen Aufschriften wie Tatortreiniger und Heldenrolle. Beliebt sind auch ihre Leuchthäuser, die für eine besondere Stimmung im Raum sorgen.

Der Name des Heider Pop-Up-Stores „KaufLokal“ ist auf jeden Fall Programm. Seit der Eröffnung vor gut einem Jahr haben zahlreiche Kunden das Angebot angenommen. Für alle, die das kreative und inspirierende Ladengeschäft noch nicht kennen, ist die Weihnachtszeit eine gute Gelegenheit.


Stranddomicil Steiner

Lage: ruhige Lage, direkt am Deich mit Meerblick, 3 Min. zu den Kurleinrichtungen, Wellenbad, Fischerhafen und Ortskern.
 Wohnungen: Exklusive 1- bis 3-Raum-Komfortwohnungen, alle mit Balkon oder Terrasse in Südwestlage, teilweise behindertengerecht, SAT-TV, Telefon. Ihnen stehen 2 Fahrstühle zur Verfügung, WLAN im Haus, Fahrräder für unsere Gäste.
 Sport- und Erholungsmöglichkeiten in unserem Relaxcenter



Hohenzollernstraße 26-28 • 25761 Nordseeheilbad Büsum
 Telefon: 0 48 34 - 91 61 • Telefax: 0 48 34 - 91 62
 Internet: www.stranddomicil-steiner.de

Auto-Service
Westerweck
Inhaber: Jan Jeronimus


Kfz-Meisterfachbetrieb
Reparaturen aller Fabrikate

Ihr kompetenter Partner rund ums Auto

<ul style="list-style-type: none"> • Inspektion mit Mobilitätsgarantie • Unfallreparaturen • Auspuff- und Bremsendienst • Ölwechsel-Service 	<ul style="list-style-type: none"> • Stoßdämpfer • Karosserie • täglich HU/AU • Klima-Service
---	---

Am Kleinbahnhof 14 · 25746 Heide
Telefon 04 81 / 34 40 · Telefax 04 81 / 8 82 22



DIE FAIRE ALTERNATIVE
AUF DEM DITHMARSCHER
IMMOBILIENMARKT.

0481 / 77 50 66 99

Jetzt unverbindlichen Termin vereinbaren!


Ostermann
Immobilien

Krähenwinkel 1 • 25746 Lohe-Rickelshof





Geld anlegen und dabei an andere denken

Wer ein bisschen Geld investieren und dabei auch an andere denken möchte, für den hat die VR Bank Westküste eine spannende Anlagemöglichkeit entwickelt: Mit dem Zertifikat „VR Bank Westküste ZinsFix 2021 auf einen Nachhaltigkeitsindex II“ unterstützen Anleger gemeinsam mit der VR Bank Westküste und der DZ BANK die Einrichtungen der Husumer Werkstätten. Alle 620 Beschäftigten bringen ganz unterschiedliche Behinderungen mit. 170 Mitarbeiter sorgen an zwölf Standorten dafür, dass diese Menschen bestens betreut, angeleitet, gefördert und bei Bedarf auch gepflegt werden.

„Mir ist es ganz wichtig, dass auch Menschen mit Behinderung die Chance bekommen, sich mit dem Thema Nachhaltigkeit auseinanderzusetzen und ihr Umweltbewusstsein zu schärfen. Deshalb haben wir beschlossen, den Bus, der täglich das Essen aus der Zentralküche holt und in unsere Einrichtungen bringt, durch ein E-Auto zu ersetzen. Die Essenslieferung wird von den Beschäftigten vor Ort als sehr positiv wahrgenommen. Wenn dies ab Frühjahr 2022 durch ein Fahrzeug mit Elektroantrieb geschieht, wird das für viel Aufmerksamkeit sorgen und zugleich das Interesse an der neuen Technik wecken“, da ist sich Okke Peters sicher. Auf-

geladen werden soll das Auto an einer Ladesäule in der Siemensstraße. Von der Anschaffung profitieren werden vor allem der Fahrer und seine Beifahrer. Sie bringen selbst ein gewisses Handicap mit und sind daher umso gespannter auf die neue Herausforderung. „Im Schnitt müssen sie pro Tag 90 Kilometer bewältigen. Diese Fahrleistung ist prädestiniert für die E-Mobilität“, sagt Fahrdienstleiter Karl-Heinz Nagel. Das Essen holen sie täglich in Husum ab und bringen es in die Standorte Dieselstraße, Hermann-Tast-Straße (Tide) und zum Heidehof in Horstedt. Ab und zu steht auch das Werkstatt-Restaurant Dravendahl in Breklum auf dem Tourenplan.

Für die Umsetzung des Vorhabens werden mindestens 38.000 Euro benötigt. Wie man als Kunde einen Beitrag leisten kann, damit das Projekt schnell in die Umsetzung gelangt, darüber informieren die Bankberater in den Filialen der VR Bank Westküste. Dort kann das Anlagezertifikat „ZinsFix2021-II“ vom 24. November 2021 bis 4. Januar 2022 gezeichnet werden. Für jedes Zertifikat im Wert von 1.000 Euro zahlen die VR Bank Westküste und die DZ Bank zehn Euro an die Husumer Werkstätten.

Weiterführende Informationen gibt es im Internet:
www.vrbank-westkueste.de/zinsfix2

Alles für Caravan, Camping, Boot & Freizeit...

Zubehör • Ersatzteile • Vorzelte
Bootsbedarf • Campinggas
Reisemobilvermietung

Freizeitmarkt
PUSCH

25746 Heide • Husumer Str./ Ecke Marktplatz • direkt an unserer Esso Telefon (0481) 7 31 18

Langjährige Jubilare bei der VR Bank

Auf 50 Jahre Betriebszugehörigkeit kann Rita Sauerbrei zurückblicken, Anke Kaltenbach auf 25 Jahre - beide feierten ihr Jubiläum am 15.11.2021.

Ein seltenes Betriebsjubiläum: Rita Sauerbrei ist 50 Jahre im Hause der VR Bank Westküste beschäftigt.

Sie begann ihre Ausbildung zur Bankkauffrau 1971 bei der Spar- und Darlehenskasse eGmbH Rantrum. 1991 wechselte sie im Rahmen einer Fusion nach Husum in die Hauptgeschäftsstelle und war dort anfangs im Kundenbereich tätig. Nach einer Zeit im internen Bereich (Rechnungswesen) wechselte sie 2006 in die Marktunterstützung Passiv, wo die Jubilarin bis heute ihrer Arbeit nachgeht.

Anke Kaltenbach startete vor 25 Jahren ihre berufliche Laufbahn. Sie fing im Jahr 1996 bei der Raiffeisenbank in Heide an. In den ersten Jahren war sie in den Geschäftsstellen Schafstedt und Hennstedt tätig. Die längste Zeit verbrachte sie in der Heider Hauptstelle, unter anderem in der Privatkundenberatung und in der Baufinanzierung. Nach der Fusion zur VR Bank Westküste wechselte sie 2018 nach Husum ins Kundendialogcenter.



Respekt vor gutem Brot

Handwerk

Kollhorn-Getreide

Aroma

Gesund

bekömmlich

Reifezeit

Dinkel

Geschmack

Tradition

liebe

Salz

Sauerteigbrote

Ruhe

Kruste

seit 1985





Neues von „Gut Apeldör“

Gut golfen, gut essen und gut schlafen!



Sie ziehen bei der Klimaschutz-Partnerschaft an einem Strang - v.l. Förster Holger Grimm, Peter Merck (Golfplatz Moorfleet), Dieter Worms (Gut Apeldör), Patric Kutscher (Vorstandssprecher Plant-My-Tree), Carlos da Silva Araújo (Red Golf Quickborn) und Hans Graf zu Rantzau (Adeliges Kloster Itzehoe).

Gut Apeldör Klimaschutz-Partnerschaft mit „Plant-My-Tree“

Umweltschutz und Nachhaltigkeit sind für ihn eine Herzensangelegenheit. Als Betreiber des Golfplatzes Gut Apeldör hat Dieter Worms sich den Klimaschutz auf die sprichwörtliche Fahne geschrieben. „Wir leben auf unserem Golfplatz in einer Symbiose mit der Natur, die von Respekt und Wertschätzung geprägt ist“, sagt er. „Wir wollen dem Baumsterben engagiert entgegen wirken. Ein Einzelner ist vielleicht machtlos, den Klimawandel zu stoppen. Aber in unserer großen sportlichen Gemeinschaft können wir etwas bewegen.“

Gemeinsam mit den Golfclubs Red Golf Quickborn und Golf Moorfleet ist Gut Apeldör im April dieses Jahres im Schulterschluss eine Klimaschutz-Partnerschaft mit der Organisation Plant-My-Tree eingegangen. Dabei handelt es sich um ein bundesweites Aufforstungsprojekt zum Schutz von Umwelt und Klima. Seit dem Frühjahr wird daher auf allen drei Golfanlagen von jeder Greenfee-Runde jeweils ein Euro als Klimaschutz Beitrag an Plant-My-Tree weitergeleitet. Ziel ist, pro Kalenderjahr zwischen 1.000 und 1.500 Bäume pflanzen zu lassen. „Wir hoffen, dass sich unser Projekt langfristig etabliert“, so Worms. „Die Anzahl der Bäume hängt dann davon

ab, wie viele Golfbälle auf den Plätzen geschlagen werden.“

Vor dem Start des Projekts hatten sich die drei Golfplatzbetreiber Carlos da Silva Araújo (Red Golf Quickborn), Peter Merck (Golfplatz Moorfleet) und Dieter Worms (Gut Apeldör) in einem persönlichen Gespräch mit den Initiatoren von Plant-My-Tree von den Aktivitäten überzeugt. Ein geeignetes Waldgebiet war schnell gefunden. Auf halber Strecke zwischen den Golffanlagen in Hamburg und Dithmarschen liegt das Dorf Bokhorst. „Dort befindet sich der Wald, der mit unserer gemeinsamen finanziellen Unterstützung an verschiedenen Stellen aufgeforstet werden soll“, sagt Dieter Worms. „Insgesamt stehen rund sechseinhalb Hektar zur Verfügung.“ Bei Diplom-Forstwirt Holger Grimm, der sich seit Jahren für den Umwelt- und Klimaschutz einsetzt, wissen die Initiatoren das Projekt in guten Händen. „Wir planen noch im Herbst die Pflanzung der ersten 1.000 bis 1.500 Bäume“, so Grimm. „Aufgrund der sandigen Verhältnisse wird es sich vorwiegend um Rot- und Stieleichen sowie Douglasien handeln.“ Natürlich sei es mit dem Pflanzen nicht getan, anschließend sei fachmännische Pflege gefragt.



Im Rahmen einer Veranstaltung auf Gut Apeldör überreichten die drei Golfplatzbetreiber einen symbolischen Scheck über 10.000 Euro an Patric Kutscher, Vorstandssprecher von Plant-My-Tree. Dieser hatte die Anwesenden zuvor in einem Referat über das Waldsterben und die Kommunikation der Bäume informiert. Der beste Zeitpunkt, einen Baum zu pflanzen, war vor 20 Jahren. Der zweitbeste Zeitpunkt ist jetzt. So lautete das Fazit der Veranstaltung. Damit die Golfer, und damit Baumsender, sich ein Bild von dem Projekt machen können, plant Dieter Worms bei Interesse ein bis zwei Mal jährlich eine Fahrt in den Bokhorster Wald. Holger Grimms Ideen reichen noch weiter: „Ich könnte mir einen jährlichen Tag des Baumes vorstellen. Oder auch Familien könnten zum Picknick in den Wald kommen.“

Als weiteren Beitrag für den Umweltschutz investiert Dieter Worms in innovative Mähroboter, die ab dem Frühjahr 2022 auf Gut Apeldör eingesetzt werden. „Diese neue Generation von Mährobotern funktioniert völlig kabellos über GPS“, sagt Worms. „Wir vermeiden damit nicht nur weiterhin den Einsatz von Diesel oder Benzin. Auch beim Thema Pestizide verwenden wir so wenig wie möglich und wenn, dann nur zugelassene Mittel. Wir wollen keinen lupenreinen Rasen, ein gepflegter reicht uns, wenn damit die Umwelt geschont wird.“

Nächste Termine

X-Mas Frühstück

24.12.2021 von 8:00 - 11:00 Uhr

Weihnachtliches Frühstücksbuffet inklusive Heißgetränke, Säfte und Prosecco. 26,00 € p.P. Kinder im Alter von 1- 8 Jahren zahlen 1 € pro Lebensjahr. Jugendliche von 9 bis 17 Jahren zahlen 50%.

Weihnachts-Brunch / Buffet

25.12. & 26.12. von 10:00 - 14:00 Uhr / 17:00 - 21:00 Uhr

Kalt-/warmes Buffet, inklusive Heißgetränke, Säfte und Prosecco für 34,00 € pro Person. Kinder im Alter von 1- 8 Jahren zahlen 1 € pro Lebensjahr. Jugendliche von 9 bis 17 Jahren zahlen 50%.

Silvester-Party mit DJ

31.12.2021 ab 18:00 Uhr

Empfangsgetränk & Wasser, kalt-/warmes Buffet, Übernachtung & Frühstück ab 149,00 € exklusive Getränke. Ende: 2:00 Uhr. Kartenverkauf nur in Verbindung mit der Übernachtung. Um Anmeldung wird gebeten!



team tankstelle Heide

Danke für die Treue in **2021**.

Wir wünschen all unseren Kunden und Freunden eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins neue Jahr.



Ihre team
tankstellen Heide
Axel Patt

Wir machen's möglich!

www.team.de

FREITAG
31.12
18⁰⁰ UHR



SILVESTERPARTY mit DJ

- Empfangsgetränk
- kalt-/warmes Buffet
- Übernachtung & Frühstück

**ab € 149 pro Person
im Doppelzimmer**

*exklusive Getränke | Veranstaltungsende 2:00 Uhr | Kartenverkauf nur in Verbindung mit der Übernachtung



Orte, die man gesehen haben sollte



Mit diesem Thema wollen wir Ihnen, lieber Leser und liebe Leserinnen, nun und in den folgenden Ausgaben des Frischen Wind Anregungen für einen Kurztrip, einen Besuch oder eine Wanderung für den schönsten Kreis an der Westküste geben. Ob als Einheimischer, Neu-Dithmarscher oder Urlauber, unsere Heimat ist Dithmarschen, hier sind wir Zuhause – hier fühlen wir uns wohl – hier machen wir gerne Urlaub und lassen unsere Seele baumeln.

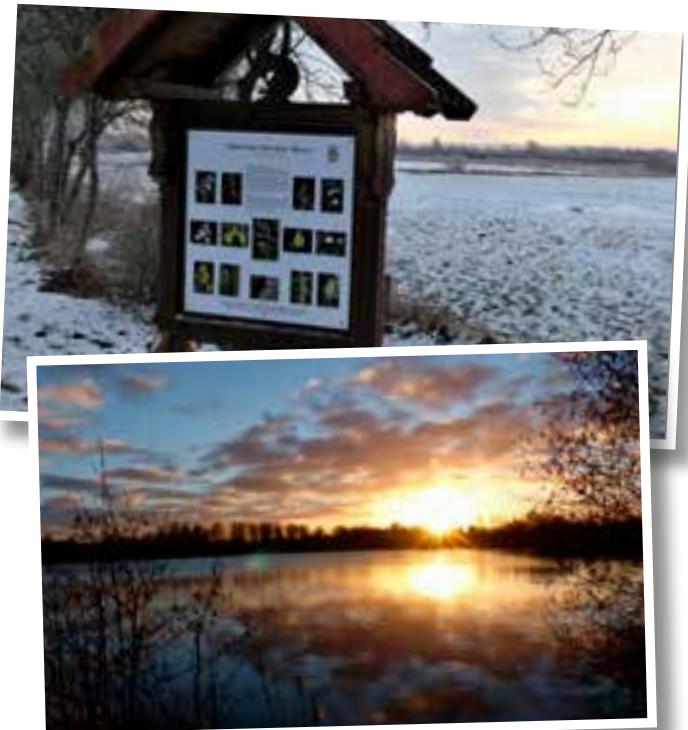
Dithmarschen entstand 1970 nach über 400-jähriger Trennung im Rahmen einer Gebietsreform aus einem nördlichen und südlichen Teilkreis als Westküstenkreis Dithmarschen. Eine topografische Besonderheit: Dithmarschen ist ringsum von Wasser umgeben, im Norden vom Flusslauf der Eider, im Osten vom Gieselaukanal und dem Nord-Ostsee-Kanal, im Süden von der Elbe und im Westen von der Nordsee.

Dithmarschen ist Landschaft mit Charakter. Sein Charme wächst aus seinen reizvollen Gegensätzen zwischen rauem Meer, der fruchtbaren grünen Marsch und der lieblichen Geest mit ihren Hügeln und Wäldern, sehenswerten und gepflegten Mooren, zwischen Industrie und Landwirtschaft.

Dithmarschen, das Land zwischen Himmel und Wasser bietet jede Menge an verschiedensten Plätzen und Orten, Erholungsgebieten und Sehenswürdigkeiten.

In den kommenden Monaten wird eine Themenauswahl des Ostroher Fotografen und Autors, **Hans-Jürgen von Hemm**, Lieblingsplätze beschreiben, die quer in der Region zu finden sind und zu einem Besuch einladen.

Heute beginnen wir mit der grünen Lunge Dithmarschens, dem Ostroher und Süderholmer Moor.



Mit einem Fernglas ausgerüstet geht es zu Fuß oder mit dem Fahrrad auf eine Exkursion in das wunderschöne und sehenswerte Ostroher und Süderholmer Moor, der grünen Lunge Dithmarschens. Mit dem Einbau einer Wegesperre auf dem Holmerdamm auf der Grenze zwischen Ostrohe und Süderholm am 1. November 2021, hat das Moor und die umfangreiche Natur eine zusätzliche Aufwertung und Beruhigung erfahren. Das im Tal der oberen Broklandsau nordöstlich von Heide gelegene Moor wurde 1972 auf einer Fläche von 283 Hektar als Landschaftsschutzgebiet ausgewiesen.

Zu jeder Tageszeit gibt es vielseitige Impressionen zu beobachten. Ein Idyll für Freunde der Fotografie. Ausreichend Ruhebänke laden zum Verweilen, zur Erholung und Entspannung ein. Neben Adler, Schwäne, Silber-/ Fischreiher gibt es eine umfangreiche Flora und Fauna zu bewundern. Sogar die sehr seltene Trauerseeschwalbe verbringt hier ihre Brutzeit. Die lebendige Vergangenheit des Moores wird durch Torfbackvorführungen dargeboten. Im Ostroher Moor wird das Wegenetz seit Neuestem sichtbar ausgeschildert und erleichtert die Orientierung.

Wir wünschen viel Spaß beim Erholen und Genießen.

Küstenpferd

Frohe Weihnachten und bleiben Sie gesund!

Sina & Laura Joesten
Am Kleinbahnhof 14
25746 Heide

Öffnungszeiten:
Mo. / Di. / Do. / Fr.: 10:00 - 18:30
Mi. & Sa.: 10:00 - 13:00

AMR
int. Björn Jacobsen
Rolladen
Markisenbau
ROHWEDDER
Rolladen- und Jalousiebaumeister

Schanzenstraße 6 • 25746 Heide
Tel. 0481/2222 • Fax 0481/5616

- Rolltore
- Rollgitter
- Rollos
- Jalousetten
- Faltstore
- Sonnenschutz
- Insektenenschutz
- Vordächer
- Wintergartenbeschattungen

markisen-rohwedder@online.de

TEE & WEINHAUS HANSEN

Single Malt Scotch Whisky

Single Cask Füllungen

TARMANIE

Büsum, Kirchenstraße 8
Tel. 0 48 34 - 49 66
www.teehansen.de

Essen, Trinken



Oh, ihr süßen Plätzchen

So gelingen selbstgebackene Kekse mit Sicherheit

Weihnachtszeit ist zugleich Kekszeit. Plätzchenbacken und die damit verbundenen verführerischen Düfte im ganzen Haus kündigen die besondere Zeit an. Mit den passenden Küchenhelfern gelingen dann selbst raffinierte, mehrfarbige Kekskreationen unkompliziert und sicher.

Vielfalt bei den Formen ist ebenso gefragt. Mit praktischen Küchenwerkzeugen wie der Cookie Press gelingen mehrfarbige Leckereien ganz einfach. Mit Stern, Blume, Kleeblatt, Kranz, Schachbrett und S-Form stehen gleich sechs Formate zur Wahl. Schablone auswählen, den Teig in ein oder zwei Farben in die Presse füllen, schon kann die Keksproduktion am laufenden Band beginnen. Ein Klick genügt, so wird jedes Plätzchen gleichmäßig geformt und landet direkt auf dem Backpapier. Mit Teigzutaten wie Schokoladenpulver, Instantkaffee oder Zimt lässt sich für geschmackliche Abwechslung sorgen. Tipp: Wer möchte, kann die fertig gebackenen Plätzchen nachträglich noch füllen, bestäuben, dekorieren oder mit flüssiger Schokolade überziehen. Rezeptideen zum Download gibt es unter www.bettybossi.de, ein Rezeptbüchlein mit Anwendungstipps ist auch Teil des Pakets. Besonders farbenfroh kommen beispielsweise die raffinierten Himbeer-Kakao-Plätzchen daher.

Partyservice www.Gefluegelhofnissen.com



Partyplatten auch für Kurzentschlossene ab 4 Pers.!

Saftig geräucherte Putenbrust mit 2 Salaten, Sauce und Brot. Preis: a.A.

Ideal für die Feier zu Hause!

Festtags- Geflügel, Wild u. mehr

Mobil: 0173 894 12 13

25776 Rehm-Fledde-Bargen - Alte Bundesstraße 5 Nr. 91 - Tel. (0 48 82) 52 06

Partyservice

& Restaurant



Wir wünschen ein frohes Fest!

Ihre Weihnachtsfeier mit leckeren Schweinereien in unser festlich dekorierten Grillscheune! Sprechen Sie uns gerne an!

Dellbrück 8 · 25704 Bargenstedt · 0 48 06 - 3 64

www.dithmarscher-grillscheune.de

HOTEL ALTER MUSCHEL SAAL

Unser Restaurant ist wieder geöffnet!

Di. 17-22 Uhr, Mi. - Fr. 12-14 Uhr & 17-22 Uhr,
Sa. & So. 12-22 Uhr. Wir freuen uns auf Sie!



Hafenstraße 25-27 · 25761 Büsum · Telefon: (0 48 34) 24 40

www.hotel-alter-muschelsaal.de.de · info@hotel-alter-muschelsaal.de

und Genießen!

Rezept-Tipp

Himbeer-Kakao-Plätzchen

Zutatenliste:

150 g weiche Butter
100 g Zucker
1 Prise Salz
1 Ei
180 g Mehl
1 EL Himbeerstreusel
1 EL Kakaopulver

Zubereitung:

Ofen auf 180 Grad vorheizen. Butter mit Zucker, Salz und Ei in eine Schüssel geben, mit dem Handrührer cremig rühren. Mehl beigeben, mit einem Gummischaber zu einem weichen Teig zusammenfügen, nicht kneten. Teigmenge halbieren. Die Himbeerstreusel mit einem Mörser fein zerstoßen oder mahlen, unter die eine Teighälfte mischen, Kakaopulver unter die andere Hälfte mischen. Teig sofort mit der Cookie Press von Betty Bossi formen. Etwa fünf Minuten in der Mitte des Ofens backen, auf einem Gitter auskühlen lassen. Tipp: Für Doppelkekse je ein Plätzchen mit Johannisbeergelee bestreichen und mit einem zweiten bedecken.

Restaurant Am Park

Durchgehend warme Küche
Direkt in der Fußgängerzone
am Rathauspark



seit 1982

Restaurant mit Café „Am Park“
Alleestraße 17 • 25761 Büsum • Telefon: 04834-3665
www.restaurantampark-buesum.de und auf Facebook



RANCHO GRANDE HEIDE GMBH & CO. KG
Markt 46 | 25746 Heide
Tel. 0481-728 28 | Fax 0481-78 70 313
kontakt@rancho-grande-heide.de
WWW.RANCHO-GRANDE-HEIDE.DE



Hotel & Restaurant Zur Alten Post
Hafenstr. 2 | 25761 Büsum
Tel: 04834-95100
info@zur-alten-post-buesum.de

JETZT WIRD'S LECKER!

RACLETTE FONDUE Box

MIT UNSEREN RACLETTE UND FONDUE BOXEN
DAS FEST EINFACH UND ENTSPANNT ZU HAUSE GENIEßEN

REICHHALTIGER KÄSE, PASSENDE FRISCHE BEILAGEN UND
LECKERE DIPS MACHEN DEIN FEST BESONDERS LECKER.

Jetzt bestellen auf: WWW.MEINE-FRÜHSTÜKSBOX.DE/FEIERTAGSANGEBOT

FÜR 2,4,6,8 PERSONEN | AB 29,00€ PRO PERSON

WWW.MEINE-FRÜHSTÜKSBOX.DE | TELEFON: 04833/9129780 | DOHRNSTRASSE 12A 25764 WESSELBUREN



Offener Kanal: Internet-Lotsen gesucht

Seit Oktober 2020 ist der Offene Kanal Westküste in Heide Digital-Kompass-Standort. Für die Unterstützung der Arbeit werden nun ehrenamtliche Internetlotsen gesucht. Der Digital-Kompass stellt kostenfreie Angebote für Senioren rund um das Thema Internet und Co. bereit.

„Der Digital-Kompass Dithmarschen im Offenen Kanal Westküste hat es sich zum Ziel gesetzt, ältere Menschen im täglichen Umgang mit dem Internet und digitalen Diensten zu befähigen.“ so Ansprechpartner Andreas Guballa.

In deutschlandweit rund 100 Standorten unterstützen Internetlotsen ältere Menschen dabei, digitale Angebote selber auszuprobieren. Der Digital-Kompass ist ein Treffpunkt für persönlichen Austausch, für Schulungen vor Ort und online und auch, um Begleitmaterialien zu erhalten.

Interessierte jeden Alters, die selbst Internetlotsin oder Internetlotse werden wollen, werden in der praktischen Arbeit mit Erfahrungsaustausch, Knowhow und Fortbildung unterstützt. Alle Interessierten sind zu einem Informations-



treffen am Freitag, 10. Dezember um 16.30 Uhr im OK Studio, Am Kirchhof 1-5 in Heide eingeladen. Fragen werden vorab gerne auch telefonisch unter 0481 3333 beantwortet. Ein ersten Schulungstermin soll im Januar stattfinden. Auf der Agenda stehen dann altersgerechtes Lernen, Didaktik und Methodik sowie technische Inhalte.

Anmeldung unter digital-kompass@okwestkueste.de oder zwischen 12:00 und 18:00 Uhr unter 0481 - 3333.

An advertisement for Stadtwerke Heide. It features two young children, a girl and a boy, wearing chef hats and aprons, smiling and clapping their hands covered in flour. The background is a dark, slightly blurred kitchen scene. A speech bubble above them contains the text "MIT UNSERER ENERGIE KANNST DU...". To the left of the children, there is a list of activities: "...DEINE WOHNUNG GEMÜTLICH BELEUCHTEN", "...EIN WEIHNACHTSMENÜ ZAUBERN", "...IN EINEM WARMEN ZUHAUSE ENTPANNEN", "...LECKERE PLÄTZCHEN BACKEN", and "...WEIHNACHTSMUSIK HÖREN". The bottom of the ad has the "STADTWERKE HEIDE GmbH" logo, which includes a stylized lighthouse icon inside a square frame.

FH Westküste startet Befragung



Die Fachhochschule Westküste startet eine Befragung zur Wahrnehmung und Beurteilung der Heider Innenstadt. Angesprochen werden dabei Heider Bürgerinnen und Bürger. Die Hochschule hofft auf eine rege Beteiligung und Unterstützung dieses regionalen Projekts.

„Wir möchten wissen, wie die Konsument*innen in Heide die Heider Innenstadt wahrnehmen und wie sie diese beurteilen.“, erläutert Oliver Franz das Ziel der Befragung. Er lehrt an der Fachhochschule Westküste Konsumentenforschung und leitet das Projekt: „Wir interessieren uns dabei für die Sichtweise aller Altersgruppen, freuen uns aber vor allen Dingen auch über Meinungen der jüngeren Bevölkerung.“

Die Befragung der Heider Bevölkerung erfolgt telefonisch durch ein professionelles Institut - Krämer Marktforschung aus Münster. Dabei wird folgende Telefonnummer verwendet / eingeblendet: 0251 9684990. Die Befragung beginnt in dieser Woche und geht voraussichtlich bis Anfang Dezember. Im Wesentlichen geht es um die Beurteilung der Heider Innenstadt, um das Einkaufsverhalten in der Heider Innenstadt und um Wünsche an den Einzelhandel und andere Akteure in Heide.

Die Erhebung erfolgt durch das Institut regioMAR der FH Westküste in Zusammenarbeit mit dem Heider Stadtmarketing. Beide, sowohl das Heider Stadtmarketing als auch regioMAR / die FH Westküste, erhoffen sich wertvolle Ideen, um die Attraktivität der Heider Innenstadt weiter auszubauen.

Reimann
Haustechnik + Wohnaccessoires

- Badausstattung und Zubehör
- Frottier-, Bett-, Tischwäsche
- Wohnaccessoires & Geschenke

Inh. Thomas Reimann • Sanitär- u. Heizungsbaumeister
Hafenstr. 9 • 25761 Büsum • Tel. (04834) 22 90 • Fax 31 49
eMail: Reimann-shk@t-online.de

Auswahl und Beratung
auf über 700 m²

idee+spiel

emendo

Modelleisenbahn
Spielzeug
Kleinkind
Schulbedarf

EUROTRAIN

Notebooks
PC-Systeme
Reparaturservice
für PC & Smartphone

LÜTJE

SPIELZEUG & COMPUTER

Berliner Str.17 - Heide

Tel. 0481-6899-0 - www.luetje.de

P Parkplatz am Hause

B + W

B + W Fahrzeugtechnik GmbH & Co. KG

VW Service

Ihr Volkswagen-Service-Partner in Dithmarschen.

Meldorf Str. 217 • 25746 Heide

Tel.: 0481 / 828 626 - 0

Knacken Sie unser Schwedenrätsel!

widerlich finden, sich vor etwas ...	längliche Vertiefungen	ugs.: von der Schule werfen	Schiffs-tachometer		deutsche Vorsilbe	Verbindungs-stift		3./4. Fall von ‚wir‘		Labans Tochter (A.T.)	Abk.: Segelschiff		Frauen-figur bei ‚Dallas‘, ... Ellen	dick-flüssig	spani-scher Artikel
	►	▼	▼	▼	Eintopf-gericht	►	5				▼		▼	▼	▼
Mann aus fernen Ländern	►				genetischer ‚Finger-abdruck‘	►			Waffen-lager	►	3				
algerische Geröll-wüste	►											japan. Staats-mann † 1975	Verwal-tungs-ämter	magische Silbe der Brah-manen	
	►	6	Schlag-ball-spiel									►	▼	▼	
arabisch: Sohn		Gleich-nis, Symbol		▼								►	1		
ein US-Geheim-dienst	►			▼								Kobold			Magen-steine der Wieder-käuer
Blut-adler	Refor-mer											kurze Filmein-stellung		Polier-schiefer	▼
	►											►	▼		
Musik-richtung (engl. Abk.)	4											Königin von Preußen			
US-Bas-ketball-Liga (Abk.)	►											Männer-kurz-name			
deutsche Vorsilbe: schnell	►											europ. Welt-raumorg. (Abk.)			
				▼	früherer Name Tokios	Flug-zeug-lande-hilfe	▼	englisch: Perle	▼	Männer-name	Rufname der Taylor †	▼	Fluss zur Warthe (Polen)		
ugs.: Flasche		Tempel-ruinen-stätte in Angkor			Geheim-gericht	►	8			Maßein-heit der Licht-stärke				orienta-lischer Woll-stoff	hohe Spiel-karte
Geliebte des Zeus		gezielte Ball-abgabe	►							Hühner-produkt	modern		türk. Groß-grund-herr	7	
				Pferde-zuruf: links!	2			Kraft-fahr-zeug	►	▼	▼				
Gerichts-hof der Kurie	►			Teil des Compu-ters	►							latei-nisch: Kunst			



1 2 3 4 5 6 7 8

Lösung November: COLOSSEUM

Lösung Dezember: In der nächsten Ausgabe

Lundt
Autos für Dithmarschen

Autohaus Lundt GmbH & Co. KG | Schanzenstraße 1 | 25746 Heide



www.lundt-heide.de

0481 8558 - 0

Unsere Sudokus

SUDOKU #1

			4					6
2		7		1	9		4	8
4	1	6		7				2
			5	9				
	8			4			9	
					1	2		
7		4	1					9
3	2					8		
8				3		6	1	

SUDOKU #2

			6		5			
	1							9
8	4		5			3		
								7
3	5					8		
9	8	1						
6				4				5
			9	7	3	6		
	3	6				7		

AUFLÖSUNG VORMONAT



Ihr kompetenter Kfz-Spezialist in der Nähe!



- Inspektion nach Herstellervorgabe
- HU*/AU
- Öl-Service
- Achsvermessung
- Bremsen-Service
- Reifeneinlagerung
- und vieles mehr

*Durchführung durch externe amtlich anerkannte Prüforganisation.

Reifen Meyenburg GmbH & Co. KG
Carl-Friedrich-Benz-Straße 1 · 25770 Hemmingstedt
0481/787670 · www.premio-heide.de



ELBEFORUM BRUNSBÜTTEL

Kultur- und Tagungszentrum



Veranstaltungen im Dezember 2021

- | | |
|-----------------|---|
| 03.12.
20:00 | dIRESTRATS
Ein Sound, der um die Welt ging! Livekonzert.
(Eintritt: 26,00 €, Schüler: 21,00 €) |
| 04.12.
20:00 | Oh Holy Night
Konzert mit dem Gospelchor Pahlen. Ltg. Andy Anderson
(Eintritt: 24,00 €, Schüler: 14,00 €) |
| 07.12.
10:00 | Das Sams feiert Weihnachten
Von Paul Maar, mit Musik von Rainer Bielfeldt.
(Eintritt: 8,50 €, Schüler: 7,00 €) |
| 15.12.
10:00 | Der gestiefelte Kater
Märchenmusical nach den Brüdern Grimm.
(Eintritt: 8,50 €, Schüler: 7,00 €) |
| 16.12.
20:00 | Brass Band Berlin „Swinging Christmas“
Die „etwas andere“ Weihnachtsshow
(Eintritt: 23,00 € - 32,00 €, Schüler: 11,00 € - 15,00 €) |
| 19.12.
15:00 | 5 Freunde auf neuen Abenteuern
Happy Christmas, Five!
(Eintritt: 13,00 €, Schüler: 7,00 €) |
| 20.12.
10:00 | 5 Freunde auf neuen Abenteuern
Happy Christmas, Five! |
| 22.12.
15:05 | Mama Muh feiert Weihnachten
Mit dem Wittener Kindertheater.
(Eintritt: 13,00 €, Schüler: 7,00 €) |
| 30.12.
19:05 | MUSICAL NIGHT IN CONCERT
Mit Axel Törber und der SET-Musical Company.
(Eintritt: 42,00 € / 39,00 €, Schüler: 39,00 € / 36,00 €) |

Elbeforum Brunsbüttel
Von-Humboldt-Platz 5 · 25441 Brunsbüttel · www.elbeforum.de
Telefon (0 48 52) 54 00 54 oder durch bekannte Vorverkaufsstellen



Gongkonzert in Büsum

HARDER Glasbau

Veka

Fenster und Türen aus:
Kunststoff - Holz - Aluminium
Wintergärten
Rollläden
Plissee

Innentüren
Überdachungen
Sonnenschutzanlagen

Waldschlößchenstr. 156/Grundhof
Heide - Ostriche

Tel. 0481-850 540
www.harder-glasbau.de

Gongs gehören zu den ältesten und mächtigsten Instrumenten auf diesem Planeten. Sie haben einen ausgeprägten Reichtum an Obertönen, einen äußerst langen Nachhall und verfügen über das gesamte Frequenzspektrum. Gongklänge sind einzigartig. Sie sind ein Geschenk des Himmels und entführen die Höerer auf eine individuelle Klangreise.

Der langjährige Gongspieler Peter Heeren aus Schleswig-Holstein bietet eine Gestaltanalogie zwischen seinen in Reihe gehängten Gongs und den gereihten Planeten unserer Sonne.

Peter Heeren hat Kirchenmusik und Komposition in Lübeck und Hamburg studiert, Konzertreife erlangt und ist mehrfacher Preisträger für sein Orgelspiel und seine Kompositionen. Zahlreiche Aufführungen seiner Werke durch renommierte Musiker im In- und Ausland, darunter das Ballett Der Kredit, Brief an Schönberg Abschiedssinfonie für Violine und Orchester, Gebrauch

des Lebens für Solisten, Chor und Orchester, Triptychon für Bariton Chor, Orgel und Elektronik, Von Liebeskunst (Text: Helmut Heißenbüttel).

Seit 2000 beschäftigt er sich mit Gongs und ihren Klangwirkungen. Kürzlich wurde in Wuppertal seine kosmische Sinfonie für 10 Gongs im Rahmen des Beuys-Performancefestivals „Ich trete aus der Kunst aus“ uraufgeführt. Er ist Kantor der Ev.-Luth. Kirchengemeinde Marne und lebt in Itzehoe.

Peter Heeren besitzt Gongs von der Firma Paiste, Rolf Nitsch, Olli Hess und von Broder Oetken. Von Gongbauer Martin Bläse erklingt ein Gong aus Titan und Bronze.

Andreas-Kirche zu Büsum, An d. Mühle 60, 25761 Büsum am **26.12.2021 um 15 Uhr.** Eintritt frei, Spende willkommen.

Es gilt die 3-G-Regelung.

Veranstalter: Ev.-Luth. Kirchengemeinde

GÜNTER PIOCH
GÜNTER PIOCH GMBH & CO. KG
Heide-Süderholm ☎ (0481) 3003

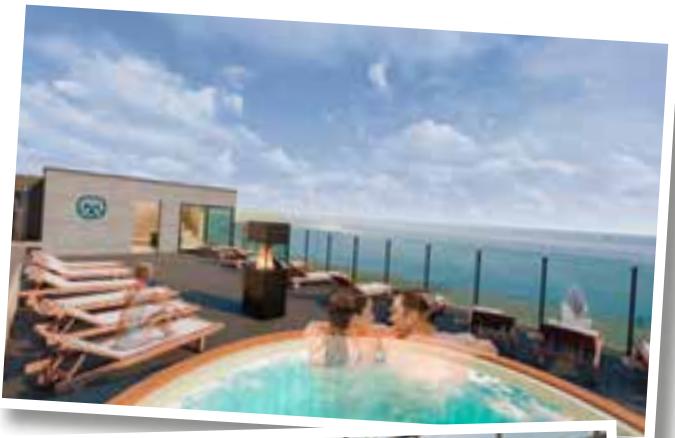
Aus PiratenMeer wird Meerzeit

Salzwasser, Wellen und Meerblick. Der Eröffnungs-termin für die von Grund auf renovierte Saunaland-schaft „Meerzeit Büsum Wellenbad und Spa“ direkt hinter dem Deich rückt näher, auch wenn ein ge-naues Datum noch nicht feststeht. Nicht nur der Name des früheren „Freizeit- und Erlebnisbad PiratenMeer“ hat sich geändert, sondern das gesamte Gebäude wurde in den Rohbau zurückversetzt und energetisch saniert. Viel Wert gelegt wurde auf eine helle, freundliche Gestaltung und eine weitestge-hend mögliche Barriere-Armut in allen Bereichen.

Ruhe und Entspannung für Einheimische wie Urlauber verspricht die stilvolle Saunalaandschaft. Einfach mal vom Alltag abschalten und die Seele baumeln lassen, wer möchte das nicht? Besonderes Highlight wird die über 550 m² große Dachterrasse mit Blick auf die Nordsee sein – inklusive toller Panoramasauna und Whirlpool. Die Sicht auf die endlose Weite des Wattenmeeres und eine frische Brise salzige Seeluft machen das Saunaerlebnis zu etwas ganz Besonderem. Insgesamt wird es fünf Saunen und ein Dampfbad geben. Auch ein großzügiger Wellness- und Massagebereich wird nicht fehlen, der sowohl vom Schwimmbad aus, als auch von außen erreichbar ist. Ein Fahrstuhlschacht wurde sichtbar am Gebäude emporge-baut. Dieser ermöglicht den Gästen einen barrierearmen Zugang zu allen Geschossen - auch zur Dachterrasse!



Das neue „Meerwasserhallenwellenschwimmbad“ ver-spricht eine beliebte Anlaufstelle für Jung & Alt zu werden – nicht nur bei schlechtem Wetter. Mit der Sanierung ist das Schwimmbad zukunftssicher aufgestellt: Modern, energetisch optimiert, attraktiv, funktional.



H A N S E N
GARTENTECHNIK

GUTSCHEIN GEHT IMMER!
**JETZT ONLINE ODER
VOR ORT ERHÄLTLICH.**

A photograph of a green gift certificate for Hansen Gartentechnik. The certificate features the company logo and the text "GESCHENKGUTSCHEIN". It is placed on a wooden surface next to some decorative items like pinecones and green ornaments.

HANSEN Gartentechnik GmbH & Co. KG
Hinrich-Schmidt-Str. 28b · 25746 Heide
www.hansen-gartentechnik.de





Neue Gymnastik / Fitness-Kurse

Mit viel Spaß die Fitness fördern

Du hast Lust dich richtig auszupowern und in Gemeinschaft Spaß am Sport und an der Bewegung zu haben? Dann bist du bei uns richtig!

Mit unserer jungen und erfahrenen, lizenzierten Trainerin Ann-Kathrin Peters haben wir für unsere Gymnastik/Fitness Sparte neue Kurse im Angebot, die nicht nur deine Fitness fördern, sondern auch viel Spaß machen.

Mit ihrem tollen Programm „Fatburner“ bringt Ann-Kathrin dein Herz-Kreislaufsystem und deinem Leben einen neuen Schwung. Neben einem großen Kardioteil werden Kräftigungs- und Koordinationsübungen kombiniert. Du darfst entscheiden, ob du bei den Anfängern oder Fortgeschrittenen mitma-

chen möchtest, denn dieser Kurs wird in beiden Varianten angeboten. Bist du noch nicht erwachsen und möchtest mit deinen Freunden zusammen Sport treiben? Dann gibt es auch ein ideales Fitnessprogramm für Teenager. In diesem Kurs legt eure Trainerin Ann-Kathrin viel Wert auf Kraft, Beweglichkeit und Ausdauer. Zu guter Musik gibt es ein großes Spektrum an verschiedenen Übungen und Trainingsformen für Bauch, Beine und Po. Es wird also nicht langweilig und ist in jedem Fall ein Besuch wert. Schaut doch gerne mal bei Ann-Kathrin vorbei.

Trainingszeiten:

Fatburner: Donnerstags in der neuen Gymnastikhalle beim MTV, in der Zeit von 17:00 - 18:00 Uhr



Teenager Fitness: Donnerstags in der neuen Gymnastikhalle beim MTV, in der Zeit von 18:00 - 19:00 Uhr

Alle Informationen zur Anmeldung gibt es auf unserer Homepage: www.mtv-heide.de oder direkt bei Ann-Kathrin unter Annkapeters@web.de

Wir freuen uns auf dich!



Strandhotel Hohenzollern

HOTEL • RESTAURATION • CAFÉ



Strandstraße 2 · 25761 Büsum
Tel. 04834/99 50 · Fax 04834/99 5150
www.strandhotel-hohenzollern.de
info@strandhotel-hohenzollern.de



ZUKUNFTSprogramm
Schleswig-Holstein

- Direkt am Meer mit eigener Brücke zum Deich.
- Zentrale, aber ruhige Lage.
- 43 Komfort-Zimmer, Lift bis zur 2. Etage.
- Stilvolles Restaurant mit reichhaltiger Auswahl.
- In der Vor- und Nachsaison günstige Pauschalangebote.
- Wellness-Bereich mit finnischer Sauna, Dampfsauna, Ruheraum sowie Fitnessraum.
- Aufenthaltsraum- und Fernsehraum.
- Attraktive Arrangements zu Weihnachten sowie Silvester und Neujahr.
- Gruppen willkommen.
- Fördern Sie unseren neuen Hausprospekt und Preisliste an!



FilmClub Heide e.V.



Mrs. Taylors Singing Club

Kate Taylor (Kristin Scott Thomas) ist eine scheinbar perfekte britische Offiziersgattin. Die Ungewissheit, die sie während des Auslandseinsatzes ihres Mannes empfindet, überspielt sie in der Öffentlichkeit mit einem strahlenden Lächeln. Eine Freizeitgruppe soll sie und die anderen Ehefrauen der Militärbasis auf andere Gedanken bringen, doch Teetrinken und Stricken sind so gar nicht nach Kates Geschmack. Warum nicht lieber einen Chor gründen? Die rebellische Lisa (Sharon Horgan), bisher tonangebend in der Gruppe, kann mit Kates Art und den amateurhaften Gesangsversuchen nicht viel anfangen. Mit der Zeit lässt sich aber auch Lisa von der Lebensfreude der Frauen anstecken - und so rauft sich das ungleiche Frauenduo zusammen und leitet den Chor gemeinsam. Und schon bald hat die bunte Truppe eine ers-



6. Dez., 19:30 Uhr

te Gelegenheit, ihr Können unter Beweis zu stellen. Der echte Chor wurde ein unerwarteter Medienhit. Er eroberte die britischen Charts und führte zu fast 50 weiteren Chören von „Military Wives“, so der Originaltitel, in ganz Großbritannien.

Kinomann

Helmut Göldner (75) lebt im kleinen Örtchen Sieglitz, irgendwo in Sachsen-Anhalt. Als er mit 15 das erste Mal „Kino macht“ ist es um ihn geschehen. Filmrollen, Projektoren und Landstraßenkilometer bestimmen fortan sein bewegtes Leben. Fast täglich fährt er mit einer transportablen 35-mm-Maschine durch die mitteldeutsche Provinz, um dort Filme zu zeigen, wo es schon lange keine Kinos mehr gibt. Von seinen Mitmenschen erhielt er den Spitznamen „Kinomann“ und lässt nichts darauf kommen, etwa in Schulen, Krankenhäusern, Seniorenheimen oder auf Marktplätzen und Gasthäusern bedeutende Filme der Vergangenheit und Gegenwart zu zeigen. Die Dokumentation begleitet den dienstältesten mobilen Filmvorführer Deutschlands in seinem 60. Jubilä-



15. Dez., 19:30 Uhr

umsjahr. Er weiß viel über die Mentalität, die Sorgen und Nöte seiner Besucher zu berichten, die oft lange überlegen müssen, ob sie sich eine Kinokarte leisten können.

Kartenreservierung unter: 0481 / 68 68 11 · Mehr Informationen im Internet unter: www.filmclub-heide.de

Böttcher
RADWELT

Böttcher Radwelt - Waldstr. 3 - 25746 Wesselohne
0481 / 79533 - www.boettcher-radwelt.de



Birte Harbeck leitet seit dem Jahr 2006 die Heider Traditionsfirma Dygutsch in dritter Generation.

Dygutsch: Tradition trifft Moderne



Tradition trifft Moderne. Als zeitgemäßes Fachgeschäft für ausgefallenen Schmuck und feine Uhren ist Juwelier Dygutsch über Heides Stadtgrenzen hinaus bekannt. Dabei führt Goldschmiedemeisterin Birte Harbeck den 1927 von ihrem Urgroßvater Hermann Dygutsch gegründeten Betrieb bereits in dritter Generation. Und dies mit viel Leidenschaft.

Während seinerzeit noch diverse Wand- und Standuhren sowie Wecker im Ladengeschäft „tickten“, findet der Kunde heute eine breite Auswahl an modernen Uhren und stilvollen Schmuckkreationen. „Wir sind praktisch ein Vollsortimenter“, sagt Birte Harbeck. „Unser Angebot reicht von der einfachen Silber-Kreole bis hin zu hochwertigen Kollektionen der führenden Schmuckmanufakturen.“

München, Hamburg, Karlsruhe. Regelmäßig werden Messen besucht, um Trends zu erfahren – und einzukaufen für das Geschäft, das aus der Heider Kreisstadt nicht wegzu-denken ist. „Der Austausch mit den Berufskollegen während der Messezeiten erweitert jedes Mal unseren Blick-

winkel", berichtet Birte Harbeck. Und überhaupt, ihren Beruf möchte sie nicht missen. Schließlich sei sie den ganzen Tag von schönen Dingen umgeben. Dazu zählen die stilvollen Schmuckkreationen der Firma Bastian mit viel Liebe zum Detail. Handwerklich verarbeitet aus echten Naturmaterialien und mit raffiniertem Design.

Sehr geschätzt bei Liebhabern von Exklusivität sind die Armbanduhren der Firma Haemmer. „Das Markenzeichen dieser außergewöhnlichen Uhren ist die linkspositionierte Stellkrone“, erzählt Birte Harbeck. „Diese erhöht nicht nur die Auffälligkeit, sondern auch den Tragekomfort der limitierten Uhren.“ Speziell für junge Frauen hält Juwelier Dygutsch eine große Auswahl an Schmuck der Designerin Ania Haie bereit. Ob Kette, Ohrringe, Armband oder Ring – einfach stilvoller Schmuck zu erschwinglichen Preisen.



Auszubildende Larissa Boysen zeigt aparten Schmuck für junge Frauen von Ania Haie.

Nur zu gern stehen Birte Harbeck und ihr Team den Kunden mit Inspiration für eine fachkompetente Beratung zur Seite. Schließlich lieben sie alle nicht nur Schmuck und Uhren, sondern schätzen auch den Kundenkontakt. So verwundert es nicht, dass es immer wieder positive Rückmeldungen gibt, die Bestätigung und Motivation zugleich sind. „Wir sind dankbar für die Treue unserer vielen Stammkunden“, sagt Birte Harbeck. „Mittlerweile zählen sogar einige Touristen dazu, die regelmäßig hier in der Region Urlaub machen.“

Die Erfahrung zeigt, dass individualisierter Schmuck oder auch Uhren mit Gravur bei den Kunden egal welchen Alters immer beliebter werden. Die neu angeschaffte Laser-Gravurmaschine sorgt dabei für eine edle Optik. In der Uhrmacher- und Goldschmiede-Meisterwerkstatt wird ohnehin so mancher individuelle Wunsch erfüllt – sei es in der Reparatur oder in der Neuanfertigung.

KÜSTENPHYSIO



- ✓ Krankengymnastik
- ✓ Manuelle Therapie
- ✓ Lymphdrainage
- ✓ Massagetherapie
- ✓ Sportphysiotherapie
- ✓ Faszienbehandlung / Training
- ✓ Pilates / Rückenschulkurse
- ✓ Hausbesuche

AM KLEINBAHNHOF 10 · 25746 HEIDE
TEL. 0481 / 78 77 49 95
 E-MAIL: PRAXIS@KUESTEN-PHYSIO.DE
WWW.KUESTEN-PHYSIO.DE
 INH. TIM OSTERMANN | MIRCO HILDEBRANDT

OFFSET DRUCK
PINGEL WITTE

Heider Offsetdruckerei
Die Spezialisten für Drucksachen & Layout

Heider Offsetdruckerei • Katja und Kai Witte • Hamburger Straße 69, 25746 Heide
 Tel: (0481) 8 50 70 - 0 • E-Mail: witte@pingel-druck.de • www.pingel-witte-druck.de

Auto-Shop 100
seit 1968

Autoteile · Kfz.-Meisterwerkstatt · Autohandel

Urlaub für's Auto:

Reparatur – Inspektionen – Service
...dann kommen alle erholt aus dem Urlaub

THULE – Partner

Fahrradträger,
 Gepäckkörbe und Dachträger,
 Transportboxen und Dachkoffer

Transportprobleme?
 WIR BIETEN DIE LÖSUNG!

Uebler Kupplungsträger i21
 Art.-Nr. 15900 / 15930

- Für 2 Fahrräder
- Abklappwinkel 60°
(Auch 90° Variante)
- Max. Zuladung
- Eigengewicht 13 kg
- 2 abnehmbare Abstandshalter




Heide, Meldorf Str. 200 (gegenüber Familia)
Fon 0481/78666-0 • www.autoshop100.de



Nord-Ostsee Automobile

Lust auf Leistung

Bewirb dich
jetzt!



LUST AUF ZUKUNFT ?

Dann starte bei einem der attraktivsten und mehrfach ausgezeichneten Arbeitgeber der Automobil-Branche!

Wir bieten: Betriebliche Altersvorsorge // Ausbildungsplatzgarantie // Flexible Arbeitszeiten // Gesundheitsmanagement uvm.

Wir suchen für unsere Center Heide, Marne und Schleswig-Busdorf:

Serviceassistenz (m/w/d)

Serviceberater Mercedes-Benz Pkw (m/w/d)

Kfz-Mechatroniker Mercedes-Benz PKW (m/w/d)

Kfz-Mechatroniker Mercedes-Benz Trucks & Vans
oder Landmaschinenmechatroniker (m/w/d)

Nachwuchsverkäufer Mercedes-Benz
Transporter & Vans (m/w/d)

Mitarbeiter Dialogteam (m/w/d)

Mitarbeiter Teile & Zubehör (m/w/d)

uvm.



mehr informationen